SEP 13 1920

Published and distributed under permit (No. 781), authorized by Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Jersey City, New Jersey. — By order of the President, A. S. BURLESON, Postmaster General.

РІК ЗАЛОЖЕННЯ 1893.
„СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
ВІВТОРОК, ЧЕТВЕР І СУБОТУ
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
„SVOBODA"
("LIBERTY")
THE UKRAINIAN NEWSPAPER
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by UKRAINIAN NAT'L ASSOCIATION
at 83 Grand St., Jersey City, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

ОКРЕМЕ ЧИСЛО 4 ЦЕНТИ — Урядовий орґан Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association. — SINGLE COPY 4 CTS.

РІК XXVIII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., СУБОТА, 11-го ВЕРЕСНЯ 1920. ЧИСЛО 110. VOL. XXVIII. JERSEY CITY, N. J., SATURDAY, SEPTEMBER 11, 1920. No. 110.

КРОВАВІ БИТВИ В ГАЛИЧИНІ НАД БУГОМ.

Литва на мирових переговорах в місті Риґа.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ.

ЛЯХИ ВИКИДАЮТЬ УКРАЇНЦІВ З ЇХ ВЛАСНОЇ ЗЕМЛІ.

Не дозволяють купувати панських ґрунтів.

Яких діявольських способів уживають Ляхи в Галичині на винищеннє українського населення у Східній Галичині, нехай послужить слідуючий факт, описаний в листі одного Українця до свого брата в Америці:

Село Накло, пов. Перемишль, єсть чисто українське. Нема ні одного мазура-Поляка. В селі єсть двір, власність жида Шварца, котрий розпарцелював часть двора по розпаді Австрії між наших селян і позабирав задатки грошеві. Но польський уряд по вигнанню українського війска з Перемишля відмовився заінтабулювати сі ґрунта на власність селян. Селяни обробляють розпарцельовану землю двірську два роки, а при тім старались через польський уряд заінтабулювати їм на власність. Але правительство завсіди зволікало і відтягало. Вкінци знетерпеливлені селяни вислали депутацію під проводом війта Івана Яґелли до Варшави, але у Варшаві радили депутації звернутись з їх справою до львівської Комісії Земельної, котра дала осьтаку відповідь делеґації:

„Русіном не спрпедає сєн зємі, тилько Поляком".

УКРАЇНА ДОПУЩЕНА НА МІЖНАРОДНІМ ЖІНОЧІМ КОНҐРЕСІ.

ХРИСТІЯНІЯш Норвеґія, 9. вересня. — 350 делеґаток, які представляють 20 держав, явилося на отворенню Міжнародного Конґресу Жінок, який зібрався тутки. Румунія, Куба, Еспанія і Чехословаччина мають бути допущені яко члени, а Уруґвай, Україну, Росію, Ірляндію й Мексико принято на засіданнє.

З ПОЛЬЩІ.

БОРОТЬБА МЕЖИ ПОЛЯКАМИ Й БОЛЬШЕВИКАМИ В ГАЛИЧИНІ.

ВАРШАВА, 9. вересня. — В урядовім звідомленню, виданім сьогодня, доноситься про польські успіхи на полудни від Берестя Литовського. Сказано, що совєтські війска, які боролися над Бугом від Камінки Струмилової до Руська, потерпіли пораженнє і мусіли забратися на східний берег ріки. Польські війска заняли село Яблонівку (на північ від Буська) і взяли 200 бранців.

Большевицькі війска, які нападали на полудне від Буська, побито також і тепер йде боротьба на лінії Ходорів-Рогатин.

ЛОНДОН, 9. вересня. — Русскі большевицькі війска на полудни від Берестя Литовського вибралися з Грубешова, 30 миль на захід від ріки Буга, під напором польських війск. Так каже урядове звідомленнє видане вчера в Москві. Звідомленнє признає, що совєтські війска в тій околиці цофнулися на східний берег ріки Буга.

ЛІҐА НАРОДІВ МАЄ РОЗГЛЯДАТИ ПОЛЬСЬКИЙ ВІДКЛИК.

ЛОНДОН, 8. вересня.—Польський відклик о посередництво Ліґи Народів в її спорі з Литвою буде розглянений на найблизшім засіданню Ліґи дня 16. вересня в Парижі.

Тоді рішиться, чи Литва, яка не єсть членом Ліґи, має предложити свої арґументи. Ця справа єсть подібна до справи Аляндських островів, коли то за згодою Швеції закликано Фінляндію, щоб вона представила свої арґументи.

ЛИТВА МАЄ БУТИ ЗАПРОШЕНА НА МИРОВІ ПЕРЕГОВОРИ З ПОЛЯКАМИ Й БОЛЬШЕВИКАМИ.

ВАШІНҐТОН, 8. вересня. (Пр. тел. до „Н. Й. Таймса"). — Польське посольство у Вашінґтоні одержало сьогодня каблеґраму з Варшави, в якій зазначено, що польська мирова делеґація находиться вже в дорозі до Риґи.

Тасама телеґрама каже також, що Литва буде імовірно запрошена взяти участь в мирових переговорах між Поляками й Большевиками.

ГРАНИЦЯ — НАЙВАЖНІЙША СПРАВА НА МИРОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ.

(Телеґрафує А. Р. Декер до газети „Шікаґо Дейлі Нюс").

ВАРШАВА, 9. вересня.— Майже одинокою справою, яку треба буде рішити на мировій конференції в Ризі, становить справа границі між Польщею й Росією. Відшкодовання й винагородження не будуть важними предметами. Льоґічна границя, як кажуть, має йти пісками й багнами здовж русско-німецької боєвої лінії. Це єсть природна перегорода, бо нам нема доріг і зелізниць, тяжко отже перевозити товарі, а населеннє дуже рідке.

Лише оптиміст може надіятися хісна з мирової конференції в Ризі. Коли аліянти не вмішаються зі своїми пропозиціями, то Поляки й Москалі будуть мабуть ще раз пробувати зреорґанізувати свої армії і ще раз зачати війну, тимразом вже з найблизшою весною. Кажуть, що Москалі мають більше людий в зимі, коли селяни покінчать жнива.

Всі границі Польщі представляють велику небезпеку. Поляки хочуть мати Вильну, але Вильну уважають за свою Литовці і Білорусини. Східна Прусія, відділена від Німеччини, буде все становити небезпеку. Великий процент Німців в польськім коритари, що веде до Данціґа, зовсім не думає про мир. Деякі з очевидців замічують, що Поляки зовсім не ліпше трактують Німців, як Німці трактували Поляків.

Тимчасом совєти хочуть проволічи мирову конференцію, домагаючися привилеїв для большевицької делеґації в Ризі.

ХОЧЕТЕ
їхати до старого краю?
ХОЧЕТЕ
спровадити родину з краю?
ХОЧЕТЕ
вислати рідні грошеву поміч?
ХОЧЕТЕ
перевести яку правну справу в старому краю? 80—
То приходіть або пишіть до
АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО БЮРА В НЮ ЙОРКУ.
AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.,
80 East Seventh Street,
New York City.
(Adv.)

З РОСІЇ.

ЧИСЛО СОВЄТСЬКОГО ВІЙСКА.

ВАШІНҐТОН, 9. вересня (А. П.). — Боєва сила большевицької армії на польському фронті змаліло майже до половини, наслідком польської офензиви — такі відомости дійшли сьогодня до урядових кругів.

Совєтська армія — як сказано в тих донесеннях — потерпіла значно через дезерції. Около міліона салдатів втікло з армії, в тім зі самого Петрограду єсть 50.000 дезертирів.

Проти ґенерала Вранґля стоїть 105.000, а Вранґлева армія числить 140.000 людий.

На спокійнім, полудневo-західнім фронті, від Тернополя до Одеси має стояти 46.000 війска з крісами під проводом ґенерала Оберевича, а на кавказькім фронті має находитися 40.500 людий. Ґенерал Куропаткін, большевицький командант в Закаспійській области має мати армію зложену з 29.500 мужа.

АМЕРИКА НА ПОМІЧ ВРАНҐЛЕВИ?

ЛОНДОН, 9. вересня. — „Комітет Освободження Росії", який єсть протибольшевицькою орґанізацією в Лондоні, оголосив урядове звідомленнє, яке він дістав з Константинополя. Сказано там:

„Представник Америки, протиадмірал Нютон А. МкКолі сказав до Бернадського (міністра скарбу в правительстві Вранґля), що Злучені Держави готові дати йому економічну поміч і зажадав від него зладження спису усього, чого недостає на Кримі".

ВАШІНҐТОН, 9. вересня. (Пр. Тел. до „Н. Й. Таймс").— Державний секретар Колбі заперечив сьогодня вечером, неначеби Америка обіцювала дати якунебудь поміч Вранґлеви і що ніяких інструкцій не вислано до МкКолія. Оскільки мож звідси судити, заява лондонського „Комітету Освободження Росії" полягає на непорозумінню.

ЯК ФРАНЦІЯ ПОМАГАЄ ВРАНҐЛЕВИ?

ПАРИЖ, 9. вересня. — Обіцяну Вранґлеви поміч дає Франція в той спосіб, що підпомагає сотки русских офіцирів порозкиданих по Франції, Німеччині і Польщі на те, щоб вони вернули до полудневої Росії. Вона також відсилає до Вранґля амуніцію, призначену свого часу для Денікина, яка зложена тепер в Румунії і в инших балканських державах у великих розмірах.

ВРАНҐЕЛЬ ЗАГРОЖУЄ СОВЄТАМ.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ, 8. вересня (А. П.).— Ґенерал Вранґель находиться 12 миль від Александровська, де стоїть головна ставка 13 большевицької армії—як доносять сьогоднішні звідомлення.

Богато совєтських війск вислано на полудневий фронт зі Сибіри. Вони зовсім не виглядають на жовнірів та повбирані в лахмани, а черевики зроблені з невиправленої кінської шкіри.

СЕВАСТОПОЛЬ, 8. вересня. — Ґенерал Вранґель, по завзятих боях, знова установив свою лінію понад Дніпром. Богато тисячів совєтських війск єсть окружених Вранґлевим війском. Деякі з них потопилися в багнах, а инші гинуть з голоду на степах недалеко Дніпра, в околиці Какови, де окопалися Вранґлеві жовніри.

РЕВОЛЬТА БЛИЗЬКО МОСКВИ.

ЛОНДОН, 8. вересня.—Кілька поважних бунтів проти русского совєтського правительства вибухло в околиці Москви, але їх здавлено силою при чім полилося богато крови, каже телеґрама до Екщейндж Телеґраф Ко. надана вчера в Копенгазі.

Вона покликується на телеґрами з Риґи.

ОМСК ЗДОБУЛИ ЗНОВА БОЛЬШЕВИКИ.

ХАРБІН, Манджурія, 8. вересня, (А. П.). — Русскі совєтські війска при помочи угорських та німецьких бранців здобули наново Омск, який разом з иншими західно-сибірськими містами заняли були недавно селяни, прогнавши большевиків.

Селяни з поблизких сіл покинули ці міста, забравши зі собою худобу і харчі, а їзда на зелізницях між тими містами йде лише серед великих трудностий і то під охороною австрійських та німецьких бранців.

Наспіли також вісти про револьту в околиці Усть-Каменогорска проти большевиків. Таксамо очищено цілковито провінцію Алтай з большевиків.

КОНЕЦЬ СЄМЙОНОВОЇ АВАНТУРИ.

ЛОНДОН, 8. вересня. — Авантури ґенерала Сємйонова скінчилися тим, що його війско під проводом ґенерала Лохвицького перейшло до правительства Русскої Далекосхідної Републики, як про це доносять сюди телеґрами з Москви.

Усей запас золота, який був в руках Сємйонова, приловлено і передано владивостоцькому правительству.

ЧЕРВОНИЙ КОНҐРЕС В БАКУ.

ЛОНДОН, 8. вересня. — Яких 1.800 делеґатів прибуло на Конґрес Східних Народів до Баку на Закавказю, який розпочався дня 2. вересня, як про це доносить сьогодня бездротна телеґрама з Москви. На конґресі явилися: Ґ. С. Зіновєв, большевицький ґубернатор Петрограду, Карло Радек, дальше Беля Кун, з Угорщини, який єсть „представителем західної секції на третім Інтернаціоналі.

Почесним предсідателем іменовано Леніна, а почесними членами Троцького, Куна і Радека.

З ІТАЛІЇ.

ПРОБА МИРНОГО ПОЛАГОДЖЕННЯ РОБІТНИЧОГО НЕВДОВОЛЕННЯ.

РИМ, 8. вересня. — Мілян єсть тепер осередком робітничого перевороту, викликаного металюрґічними робітниками. Посадник міста Турину прибув там і привіз зі собою новини, про переговори з робітниками з Піємонту. Газета „Попольо Романо" вірить, що може ще прийти до згоди, з виїмкою малої ґрупи скрайних елементів, котрі за всяку ціну хочуть зробити пробу з комунізмом.

Премієр Джолітті безнастанно довідується про всілякі подробиці в положенню і уживає усього свого впливу, щоб довести до полагодження справи.

Поважною небезпекою єсть це, що в деяких важнійших заводах, занятих робітниками, находиться богато крісів, револьверів, кулеметів, зоружених возів, а навіть і тенків, які були вислані туди до направи.

В Турині загальне стоваришеннє металюрґічних підприємців приняло резолюцію зі зазивом до правительства, щоби воно вмішалося в справу, бо ізза його пассивного становища провідники робітничого руху набрали відваги і займають инші фабрики та грозять застановленнєм прилюдних заведень та торговель харчами.

ПЕРЕГОВОРИ ВЕДУТЬСЯ.

В деяких містах, де робітники заняли фабрики, розпочалися безпосередні переговори межи властителями й робітниками з поминеннєм юній, як про це доходять сюди вісти. Ситуація поправляється і є признаки доброї волі по обох сторонах, а навіть деякі соціялістичні посли заявилися за тим, щоб довести до угоди і закінчити конфлікт сейчас.

РОБІТНИКИ МАЮТЬ ВИЗНАЧИТИ СВОЮ ПОЛІТИКУ НА КОНҐРЕСІ.

МІЛЯН, Італія, 9. вересня. — Сто робітничих льокалів і 50 федерацій ріжних промислових галузий, котрі представляють 2 і пів міліона робітників, має приїхати на зібраннє Загальної Федерації праці в пятницю 10. вересня, щоб порішити питаннє, якої політики мають триматися робітники з нагоди положення витвореного останними подіями.

Богато цікавих випадків трапилося ріжним людям з нагоди заняття фабрик робітниками. Так на приклад „король автомобілевих фабрикантів", Стільор Сінелі мусів йти пішки, коли його автомобіль заняли робітники, а біля одної фабрики приловлено трох горожан і приневолено їх заняти місця палячів у фабриці через один день, опісля одначе їх випущено.

ЗЕМЛЕТРУС ПРИБРАВ ВЕЛИКІ РОЗМІРИ.

РИМ, 9. вересня. (А. П.). — Італія знова потерпіла від землетрусу. Розмірів нещастя не мож ще обчислити. Звісно лише, що сотки людий згинуло, а тисячі є покалічених. Богато малих міст і сіл запалося, а бездомних, голодних і нагих людий тільки, що не мож собі дати з ними ради, мимо енерґічної помочи зілого краю.

„Кождий землетрус для Італії це тесаме, що програна битва" — сказав бувший премієр Люзатті по огляненню катастрофи в Авеццано, а тепер повторяється тесаме в Тусканії. Теперішна катастрофа нагадує землетрус в Мессині, хоч вона не така велика.

Не можливо ще обчислити числа убитих; до тепер подають їх на 400. Богато небіщиків присипаних руїнами, а богато є ранених під звалищами і ще не було часу їх видобути.

Шпиталі в Спеція приняли вже 500 потовчених, а 300 вивезено до инших міст. Будуються окремі бараки для шпиталів, хоч ніхто не знає якої величини вони мають бути.

ЗАБУЛИ НА ПАРТІЙНІ ВОРОЖНЕЧІ.

Серед нещастя злучилися всі: і монархісти і републікани і соціялісти і клерикали і анархісти — всі спішать з помочию на місце катастрофи. Червоний Хрест напружив всі свої сили, щоб нести поміч, а й сам король виїхав в околиці землетрусу.

Оставші при життю розповідають, що потрясеннє було страшне. Воздух був переповнений чорним порохом так, що аж сонце заступило. „Здавалося, що це конець світа" — як кажуть селяни.

Загалом около 700.000 людий втікло зі своїх домів на поля.

ЗЕМЛЕТРУС НАЦІОНАЛЬНИМ НЕЩАСТЄМ.

РИМ, 9. вересня. (Пр. Тел. до „Н. Й. Таймса"). — Великий землетрус, який навістив Італію, уважають загалом за національне нещастє. Мимо того панує сильна віра, що ще й тепер вдасться відбудувати Італії поновно. Цікаве лише те, що теперішний землетрус навістив околицю богату в артистичні та історичні памятники. Полоса йде від Фльоренції до Міляну, а з Ґенуї до Ферари. На тім просторі находяться такі міста, як: Фльоренція, Піза, Люка, Модена, Пістоя, Ферара, дальше твердиня Леґгорн і Спеція, а також і купелеві місця, як Віяреджджіо над морем Тиренським. Всі ті міста перестрашені тепер від потрясення, яке впало на них без ніякої попередної остороги. Доми повалилися, церкви в руїнах, а в них великі середновічні артистичні скарби.

З меньше навіщених околиць посипались сейчас щедрі запомоги, приїхав сам король і роздає підмогу, таксамо явився папський післанець кардинал Маффі на місце катастрофи. Кождий хоче як найбільше злегчити горя нещасливим, бездомним, яких число доходить до 20.000 голов. Вбитих — після деяких обчислень — має бути 500 людий.

ПРОГРАМА
XV. ГОЛОВНОЇ КОНВЕНЦІЇ У. Н. СОЮЗА

— котра відбудеся —

ПОЧАВШИ ВІД ДНЯ 11. ЖОВТНЯ 1920 РОКУ

В CONTINENTAL HOTEL FOUNTAIN HALL, 9TH & CHESTNUT STREETS, PHILADELPHIA, PA.

В понеділок, 11-го жовтня 1920 р., о годині 8-мій рано відправиться торжественна Служба Божа, а відтак панахида за померших членів У. Н. Союза в гр.-кат. катедрі під ч. 816 Норт Френклін улиця.

На богослуженнє обовязані явитися всі Головні Урядники У. Н. Союза і всі Вп. Делеґати і Делеґатки.

Точно о годині 1-шій пополудни всі Головні Урядники і всі Вп. Делеґати і Делеґатки мають явитися у висше згаданій конвенційній галі, де розпічнуться конвенційні наради після слідуючого порядку:

1. Отвореннє Конвенції Головним Предсідателем У. Н. С.
2. Справозданнє Верифікаційного Комітету.
3. Вибір Предсідателя Конвенції, двох заступників та двох секретарів.
4. Вибір отсих Комісій:
   а) Комісії Просьб і Скарг з 5-ох членів;
   б) Комісії Виборчої з 5-ох членів до переведення виборів Головного Уряду У. Н. Союза;
   в) Комісії Пресової з 3-ох членів для інформовання місцевих часописий про справи орґанізації і про її цілі.
5. Справозданнє Головних Урядників У. Н. Союза.
   а) Справозданнє Головного Предсідателя У. Н. Союза;
   б) „ Головн. Містопредсідателя У. Н. С.;
   в) „ Головн. Містопредсідательки У. Н. С.;
   г) „ Головн. Рекорд. Секретаря У. Н. С.;
   ґ) „ Головн. Фінанс. Секретаря У. Н. С.;
   д) „ Головного Касієра У. Н. Союза;
   е) „ Завідателя „Свободи";
   є) „ Редактора „Свободи";
   ж) „ Головної Контрольної Комісії.
6. Справозданнє Шконтруючої Комісії.
7. Дискусії над повисше згаданими справозданнями.
8. Назначеннє висоти бондів і платні Головних Урядників У. Н. Союза.
9. Вибір Головного Уряду У. Н. Союза.
10. Справа орґану „Свободи".
11. Справозданнє Статутової Комісії, дискусія і ухвали.
12. Справозданнє Комісії Просьб і Скарг, дискусія і ухвали.
13. Внесення і ухвали для добра орґанізації.
14. Назначеннє місця на слідуючу конвенцію У. Н. Союза.
15. Замкненнє Конвенції.

Дано в Джерзи Сіти, Н. Дж., 8-го серпня 1920.

ВІД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКР. НАР. СОЮЗА:

К. Кирчів, Гол. Предс. У. Н. Союза;
Р. Слободзян, Гол. Рекр. Секр. У. Н. Союза;
С. Ядловський, Гол. Фін. секр. У. Н. Союза;
В. Левчик, Гол. касієр У. Н. Союза;
А. Савка, Завідатель „Свободи".

ПРОТОКОЛ

ЗІ ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ У. Н. С.

КОТРЕ ВІДБУЛОСЯ ДНЯ 8-ГО ВЕРЕСНЯ 1920 Р. В ДОМІ У. Н. СОЮЗА В ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ.

Засіданне отворив гол. председатель К. Кирчів згідно з приписами статута організації. На засіданню були присутні: К. Кирчів, Р. Слободян, С. Ядловський, В. Левчик і А. Савка.

По формальнім отворенню засідання приступлено до порядку деннього.

Наперед приступлено до переглянення і одобрення присланих до головної канцелярії У. Н. Союза повновластей делегатів і їх заступників на звичайну XV. головну конвенцію У. Н. Союза, котра має відбутися в жовтни 1920 р. в Філадельфії, Па.

По точнім переглянению і провіренню повновластей слідуючі делегати і їх заступники зістали одобрені:

Число від.	Скількість голосів	Імя і назвиско делегата.	Імя і назвиско заст. делегата
1.	3	о. Волод. Сполітакевич	Михайло Полиняк
3.	1	Михайло Сухорський	Олекса Нагірний
4.	1	Михайло Смакула	Семен Кусень
6.	1	Стефан Гришик	Ілько Михайлишин
7.	2	Андрій Капітула	Петро Пухир
8.	1	Іван Сокира	Іван Лагойда
9.	2	Василь Гирча	Адам Прус
10.	2	Григорій Журав	Матій Студент
14.	1	Мафтей Ставчанський	Гнат Супер
17.	1	Никола Ковальчик	заступника нема
18.	2	Семен Вітяк	Йосиф Ванцяк
20.	2	Теодор Мусій	Йосиф Крупка
21.	1	Стефан Лех	Мих. Гулячок
22.	1	Іван Кравчук	Михаіл Баглай
23.	1	Стефан Баюс	Василь Калина
25.	1	Осип Логин	Микола Д. Величко
27.	2	Михайло Білик	Петро Бала
28.	2	Іван Криба	Іван Грушевський
29.	2	Андрій Хромчак	Іван Малищак
35.	1	Василь Матолич	Іван Цегелик
38.	3	Данько Полянський	Іван Намісник
39.	1	Михайло Клюсик	Іван Мельник
42.	2	Петро Капелюх	Михайло Мельник
44.	1	Стефан Кудрик	Константин Бойко
45.	2	Михайло Рибак	Іван Юзьвяк
47.	1	Тимофій Стасюк	Ігнатий Брензей
48.	1	Михайло Нагребецький	Йосиф Катулька
50.	1	Йосиф Греськів	Іван Була
51.	1	*Осип Логин делегат від. 25	Микола Д. Величко заст. делегата від. 25.
52.	1	Ілько Чорний	Ілько Процишин
53.	1	Павло Шпікула	Михайло Усик
54.	1	Василь Жуковський	Григорій Трусевич
55.	1	Яків Семенків	Алекс. Шандровський
58.	1	Василь Лисогір	Петро Ликтей
59.	1	Волод. Венгринович	Василь Кузів П.
62.	1	Василь Волчанський	Петро Кокодинський
63.	2	Мих. Дуткевич, дел. 1.	Йосиф Теплий
63.	1	Мих. Зощак, дел. 2-гий	Антін Керницький
65.	2	Даніл Стадник	Адам Лесняк
66.	1	Іван Бугера	Петро Вільховий
67.	1	Александер Мерещак	Іван Ганчарик
68.	1	*Андрій Цебак делегат від. 100.	Стефан Заяць заст. дел. від 100.
69.	2	Олекса Плескун	Василь Мартинів
70.	3	Антін Онисик	Петро Мацієвський
73.	1	Андрій Сидор	Дмитро Любодяк
74.	1	*Михайло Смакула делегат від. 4.	Семен Кусень заст. дел. від. 4
75.	1	Іван Комаринський	Андрій Шельвах
76.	3	Козма Дідух	Микола Лещишин
80.	1	Антін Грицак	заступника нема
81.	2	Андрій Корчинський	Іван Цілінський
82.	1	Антін Філовяк	Михайло Богоніс
83.	2	Іван Витязь	Симон Бабяк
85.	1	Онуфер Шараварко	Онуфер Костюк
86.	1	Демко Хомин	Семен Петрочко
87.	1	Василь Максимик	Лукян Курило
90.	1	Михайло Дудун	Никола Зачульський
91.	2	Стефан Маліновський	Стефан Олійник
93.	1	Михайло Прус	Григорій Якімець
94.	1	Григорій Патра	Сельвестер Гривнак
95.	1	Никола Гіль	Іван Чорній
96.	2	Іван Лапицький	Ф. К. Волчко
98.	1	Петро Онисик	Теодор Касіян
99.	2	Григорій Герман	Петро Герман
100.	1	Андрій Цебак	Стефан Заяць
102.	3	Йосиф Сенчина	Юрій Гірняк
103.	1	*Василь Лисогір делегат від. 58.	Петро Ликтай заст. дел. від. 58
105.	2	Павло Кошарський	Юстин Лопух
106.	2	Гаврилл Дацьків	Михайло Паславський
109.	2	Іван Фариняк	Михайло Батюк
112.	2	Анна Стадник, дел. 1-ша	Анна Головчак
112.	1	Марія Ольшаницка, 2-га	Марія Турчик
114.	1	Павло Обаль	Гайдук Василь
116.	1	Стефан Лемішка	Теодор Каськів
118.	1	Василь Онишків	Стефан Пойкош
119.	1	*Михайло Ткачишин делегат від. 218.	Стефан Шубеляк заст. дел. від. 218
121.	1	Іван Лаврук	Михайло Павлюк
123.	1	Іван Тарас	Микита Кузьмин
127.	1	Андрій Грех	Дмитро Жук
128.	1	Михайло Галянка	Володимир Каршень
130.	1	Василь Цільник, І.	заступника нема
130.	1	Йосиф Мулярчук, ІІ.	заступника нема
132.	2	Дмитро Сова	Михалевич Іван
133.	2	Теодозій Каськів	Дмитро Карач
135.	2	Никита Джмелик	Антін Клим
137.	1	Никола Підгайний	Михайло Колодруб
141.	1	Омелян Сенджик	заступника нема
142.	2	Никола Ощипко	Петро Остапчук
144.	1	Федор Чайка	Никола Кавецький
145.	1	Григорій Сеньків	Павло Патроник
147.	1	Дмитро Карпович, І.	Павло Турчин
147.	1	Андрій Шепта, ІІ.	Попик Олекса
151.	2	Параня Мешко	Катерина Мешко
152.	1	Григорій Дідоха	Володимир Сидорович
154.	1	Алексій Фриницко	Іван Музика
155.	2	Іван Ваверчак, І.	Пилип Щуцький
156.	1	Михайло Чумер, ІІ.	Юрій Левків
158.	1	Олекса Янущ	Михайло Юрчишин
159.	1	Михайло Камінський	заступника нема
160.	2	Яків Притика	Іван Паришяк
162.	1	Іван Васильків	Михайло Гнатів
163.	1	Теодор Сорока	Василь Стецула
164.	1	Николай Піціль	Михайло Шкабарський
165.	2	Антін Демкович	Петро Бабяк
166.	1	Іван Добромільський	Іван Вівчаровський
169.	1	Лев Кухта	Стефан Мош
170.	3	Андрій Кругляк	Гавриіл Павлик
171.	1	Никола Смачик	Іван Довгань
172.	1	Ілія Гузар	Петро Левків
173.	1	*Марія Ольшаницька делегатка з від. 112.	Марія Турчик заст. дедег. від 112.
174.	1	Михайло Думанський	Антін Карабін
175.	2	Петро Пошивак	Михайло Чайковський

*) Відділи означені звіздками не висилають делегатів. Свое заступництво вони передали делегатам инших віддіів У. Н. Союза.

Число від.	Скількість голосів	Імя і назвиско делегата.	Імя і назвиско заст. делегата
177.	1	*Микола Пшоновський делегат з від. 241.	Гринько Бойко заст. делегата від. 241.
179.	2	Іван Заслоцький	Іван Онуфер
181.	1	Николай Шевчук	Стефан Ланчинський
182.	1	Дмитро Лещишин	Петро Харько
184.	1	Юрко Дупей	Нестор Федорук
185.	1	Максим Лебедь	Михайло Нагольник
186.	1	Юлія Баволяк	Іван Сквір
187.	1	Григорій Обаль	Василь Яблонський
190.	1	Атаназій Кущ	Василь Бігун
191.	1	Іван Бабяр	Андрій Біндер
193.	2	Павло Нагаджина	Володимир Чумак
197.	1	*Іван Заслоцький делегат з від. 179.	Іван Онуфер заст. делегата від. 179.
199.	1	Стефан Яворський	Семен Дімітрій
202.	1	Марія Мельник	Михаліна Куціцяк
203.	1	Володимир Яськевич	Михайло Шипот
205.	1	*Яків Грабар делегат з від. 369.	Никола Явний заст. делег. від. 369.
206.	2	Мих. Ол. Бардачевський	Яким Шаравара
207.	1	Іван Костюк	Петро Никитюк
208.	1	Яків Стоднір	Андрій Машталяр
209.	2	Йосиф Фінда	Петро Ющак
213.	3	Стефан Луцишин	Андрій Павлюк
214.	1	Михайло Макух	Василь Зеліско
215.	1	Йосиф Титла	О. Кучма
217.	3	Николай Мурашко	Іван Пастущин
218.	2	Михайло Ткачишин	Стефан Шубеляк
219.	1	Іван Войтас	Іван Мудровський
221.	3	о. Мих. Струтинський	Мих. Городецький
223.	2	Іван Молій	Іван Барнаш
229.	2	Михайло Коцюпка	Василь Тарас
230.	2	Іван Федаш	Мирон Драган
233.	1	Василь Колиба	Василь Костів
234.	3	Стефан Могила	заступника нема
237.	1	Теодор Грицей, І.	Стефан Вільчинський
239.	1	Семен Рудакевич, ІІ.	Михайло Заньчук
241.	1	Микола Пшоновський	Гриньо Бойко
243.	1	Тимко Яцесевич	Олекса Рудий
244.	1	Петро Кушвара	Тимко Прашкевич
245.	2	Василь Кіндрат	Павло Стадник
247.	2	Михайло Біщ, І.	Петро Яремчук
247.	1	Ілія Гарас, ІІ.	Петро Сас
248.	1	Павло Ріпій	Петро Волянський
251.	1	Стефан Модний	Никола Страп
254.	2	Іван Шубеляк	Дмитро Калинович
255.	1	Васько Шищук	Михайло Шевчик
259.	2	Василь Горинець	Емілія Скородинський
262.	1	Олена Придун	Агафія Ціркот
263.	1	Дмитро Коваль	Дмитро Оленський
270.	2	Антін Зубрей	Михайло Баран
274.	2	Теодор Сенедяк	Михайло Полянський
276.	3	Михайло Фук	Стефан Гомзяк
277.	1	Онуфрей Курко	Константин Гвіздь
278.	1	Йосиф Крохмалюк	Семен Сверчалюк
282.	1	Семен Кирик	Семен Гривнак
283.	2	Григорій Орищин	Захар Курочка
290.	1	Андрій Корчинський	Іван Цілінський
291.	1	Теодозій Глюз	заступника нема
292.	1	Никола Романів	Петро Кізель
295.	2	Олекса Цепко	Йосиф Борсук
301.	2	Іван Савчук	Ілія Вавричук
308.	2	Петро Іващук	заступника нема
316.	2	Дмитро Братусь	Іван Романів
317.	1	Віктор Осухівський	Теодор Ковальчик
318.	1	Анна Калущька	Марія Брощак
320.	1	Йосиф Дурдела	Петро Шарамаш
321.	1	Никола Сеняга	Дмитро Савчин
323.	1	Іван Коменда	Феліке Мазур
324.	1	Михайло Коцюк	Кирило Качур
330.	2	Ілія Конікович	Франко Скібінський
336.	3	Григорій Дума	Василь Репужинський
339.	1	Іван Жмутин	Григорій Лесюк
341.	1	Іван Гусак	Івен Кренцілова
342.	2	Йосиф Вадяк	Никола Мачужак
347.	1	Стефан Чопик	Йосиф Годяк
349.	1	*Онуфрей Шараварко делегат від. 85.	Онуфер Костюк заст. делег. від. 85.
350.	1	Іван Каштанюк	Михайло Смолинський
351.	1	Артим Ясись	Ілія Вавик
357.	1	Андрій Візький	Теодор Пентелей
363.	1	Дмитро Мішанець	Никола Кліщ
364.	1	*Стефан Модний делегат від. 251.	Никола Страп заст. делег. від. 251
365.	1	Тимко Цибринський	Яцко Соколь
369.	2	Яков Грабар	Никола Явний
370.	2	Михайло Струганець	Михайло Довгий
371.	1	Іван Тарнавський	Теодор Романків
379.	1	Никола Четвинський	Павло Хомин
384.	2	Кость Мийник	Володимир Стадник
385.	1	Онуфрей Шлатура	заступника нема
388.	2	Йосиф Вернигієвич	Йосиф Равлюк
396.	1	Василь Атаманчук	Ілія Слободзяник
401.	1	Николай Чорний	заступника нема

Згідно з вимогами § 11. статута У. Н. Союза делегат від. 168 Никола Пашин і його заступник Григорій Гиба зістали уневажнені. Причина: відділ довгує $31.20 за календарі на рік 1920.

Згідно з вимогами § 12 статута У. Н. С. уневажнено делегата відділу 36 Василя-Луцишина. Причина: не є делегатом з відділу 217-го, котрого він є членом, тим самим не має права заступати відділу де він не є членом.

Згідно з вимогами § 21 статута У. Н. С., слідуючі делегати зістали уневажнені: Від. 113, Петро Шафран, дел., і Антін Клим, заст. дел.; від. 117, Юліян Павчак і Василь Зубліквеч; від. 138, Лука Сидорак і його заст. Петро Соляр; від. 143, Петро Пропопів і його заст. Іван Повалений. Причина: їх повноваласти присано до канцелярії по означеним реченци.

Згідно з вимогами § 10 і 21, слідуючі делегати та їх заступники зістали уневажнені:

В. 2. о. Йосиф Боярчук, дел., Лев Біленький, заступник.
В. 5. Петро Коцан, дел., Антін Климишин, заступник.
В. 12. Олекса Трембач, дел., заступника нема
В. 16. Олекса Мельник, дел., Аандрій Камінський, заст.
В. 46. Іван Дусановський, дел., Іван Угорчак, заступник.
В. 88. Василь Костів, дел., Гнатко Тарас, заступник.
В. 104. Козак Іван, дел., Іван Ворона, заступник.
В. 124. Дмитро Бада, дел., Никола Віщук, заступник.
В. 131. Бронислав Гжим, дел., Іван Худик, заступник.
В. 146. Йосиф Пригорський, дел., Дмитро Базилевич, заст.
В. 195. Антін Астряп, дел., Андрій Бігуняк, заступник.
В. 237. Лука Благітка, дел., Стефан Верешак, заступник.
В. 300. Андрій Годчак, 1-ший дел., Петро Сціленій, заст.
В. 300. Петро Сціленій, 2-ой делеган.
В. 338. Стефан Лабойко, дел., Андрій Куць, заступник.

Причина: вибори відбулися по реченци.

Делегати проголошені як уневажнені можуть, коли схотять на свій власний кошт і риск, відвестись до самої конвенції о принятє їх в склад конвенції.

На поставленє і поперте внесенне згідно § 26 статута У. Н. С. слідуюча програма конвенції зістала одногласно принята: (Програма поміщена на стороні першій).

На поставленє і поперте внесенне згідно з § 27 статута У. Н. С. ухвалено одногласно іменувати до центральної комісії слідуючих делегатів: Зі стейту Конетікут — Іван Каштанюк, дел. від. 350; зі стейту Пенсильванія — Павло Кознарський, дел. від. 105; зі стейту Род Айленд — Микола Пшоновський, дел. від. 177; зі стейту Нью Джерзи — Василь Гасій, дел. від. 245, та К. Кирчів, гол. председатель У. Н. С.

На поставленє і поперте внесенне згідно з §28 статута У. Н. Союза одногласно ухвалено іменувати до шконтруючої комісії слідуючих делегатів: Зі стейту Нью Йорк — Василь Лисогір, дел. від. 58; зі стейту Пенсильванія — Никита Джмелик, дел. від. 135; зі стейту Конетікут — Григорій Журав, дел. від. 10; зі стейту Огайо — Йосиф Сенчина, дел. від. 102; зі стейту Нью Джерзи — Теодозій Каськів, дел. від. 133.

На поставленє і поперте внесенне згідно з §29 статута У. Н. Союза одногласно ухвалено іменувати до верифікаційної комісії слідуючих делегатів: Зі стейту Пенсильванія — Павло Шпікула, дел. від. 53; зі стейту Ілліойс — Гавриіл Дацьків, дел. від. 102; зі стейту Нью Йорк — Микола Мурашко, дел. від. 217; зі стейту Мішіген — Петро Пошивак, дел. від. 175; зі стейту Огайо — Теодор Сенедяк, дел. від. 274.

На поставленє і поперте внесенне згідно з §31 статута У. Н. С. одногласно ухвалено комісії статутову і спеціяльну шконтруючу скликати до головного офісу У. Н. Союза один тиждень перед розпочаттем конвенції, се є на день 4-го жовтня 1920.

На поставленє і поперте внесенне одногласно ухвалено скликати комісію верифікаційну до міста Філадельфії для переглянення повноваастий всіх одобрених і відкинених гол. екз. комітетом делегатів і їх заступників.

На сім замкнено засіданне в справах конвенційних.

К. Кирчів, гол. предс. У. Н. С.
Р. Слободян, гол. рек. секр. У. Н. С.

КОНВЕНЦІЯ У. Н. СОЮЗА!

STOP—LOOK—LISTEN!

Перед нами, членами найбільшої української організації в Америці, отворяться вкоротці двері, ведучі на засідання з ряду XV. Гол. Конвенції У. Н. С. Видко, що хвиля стоїть дуже маловажна і байдужна для членів У. Н. С., коли кожде число „Свободи" приносить чимраз то більшу скількість проектів, подаваних членами нашої організації. Всі відділи У. Н. С. покінчили сферу праці і призначили саме найвідповідніших і найздібніших членів на делегатів конвенційних, а все те разом свідчить, що доля і будучність нашої організації не байдужна ні членам, а XV. Гол. Конвенція принесе користь і пожиток членам У. Н. Союза.

Будучи кільканайцятьлітним членом У. Н. Союза, інтересуюся його справами і залюбки читаю предконвенційні проекти членів в користь організації, і попритім зібрала менє самого охота подати кілька уваг, зроблених на підставі досвіду і практики дотеперішних конвенцій У. Н. Союза, на яких я майже все був присутним.

Свої уваги хочу зробити не щодо самих статутів У. Н. С., їх поправок або зміни, бо надіюся, що се, як потрібно, зроблять певно другі члени і проектодавці, але я хочу радше сказати кілька уваг щодо проводження самої конвенції.

Я вірю се, що всі пі П. П. Делегати, які зберуться в Филадельфії на наради в XV-ій Головній Конвенції У. Н. С., хотять для організації добра, а не зла. Відділи У. Н. С., які делегатів висилають, роблять се на те, щоби організації і їм самим з того вийшло добро, а не зло. Так проте, ціль конвенції є добро організації і її членів! Хотіть лиш о се, щоби П. П. делегати зрозуміли ясно, що є тим добром для організації і її членів, а пізнавши се, згодилися на се і до того без вимки стреміли. Є в світі річи добрі, які в понятті всіх людий є добрі, а є також такі річи добрі, які в понятті одних є добрі, а в понятті других не добрі. Приміром: чиста совість, се добро в понятті всіх людий без вимки: затеж приміром смерть в понятті одних добра, а в понятті других зла.

Щоби XV. Гол. Конвенція У. Н. С. принесла користь і пожиток, треба доконче, щоби П. П. делегати не були вузкоглядними, партійними і самолюбними, бажаючи організації такого добра, яке лише в їх власнім понятію є добром, але, щоби бажали і стреміли до осягнення для організації добра, яке є добром в понятті всіх делегатів і всіх членів У. Н. Союза.

Скажу се яснійше:

Конвенція У. Н. Союза, се наради делегатів, висланих членами У. Н. Союза, людий всіляких переконань політичних, релігійних і партійних, які прецінь сходяться разом (повинні зійтися) в одній точці, а саме в осягненню ціли тої організації, до якої разом належать. Осягнена ціль організації, се добро тої організації, і про се власне добро організації делегати сповісно подбати повинні!

А що є цілию нашої організації? Артикул II, § 5. статута У. Н. С. каже: „Ціллю Союза є:

а) Зєднити братньо всіх Українців і їх потомків, замешканих в Америці, без огляду на їх політичні чи релігійні переконання, котрі в ніякім добрім здоровлю, ведучі чесне і моральне житє і не перевисшають 55 літ житя, коли є мужеського пола, або 50 літ житя, коли є женського пола.

б) Нести моральну і матеріяльну поміч нещасним і покаліченим членам і їх родинам і покривати оправдані похоронні кошти по померших членах, і т. д. і т. д. ...."

Се є ціль організації, і П. П. Делегати XV. Гол. Конвенції зіздяться на се, щоби ту цілі, для якої У. Н. Союз зорганізувався, лекше, скорше і успішнійше осягнути було, можна.

Хто-ж є членом У. Н. Союза? Членами У. Н. С. є, як відомо, і як статути сеї організації зановлюють, люди, славяни (в тім случаю переважно Українці) різних переконань політичних, народніх і релігійних, які зєднилися братньо для своєї користи моральної і матеріяльної.

Длятогож то П. П. Делегати XV. Конвенції У. Н. С. повинні мати се на гадці, що вони зїхалися на конвенцію не на се, аби пописуватися своєю красноріччивостю, або, щоби пропагувати свої погляди політичні, релігійні, партійні, чи особисті, — але приїхали на се, щоби члени У. Н. Союза, без ріжниці переконань своїх, могли користуватися добром моральним і матеріяльним організації, до якої належать.

Томужто так в конвенційних проектах як і нарадах в Филадельфії, не повинно і не може бути місця на спори, некультурні і образливі напасти одної політичної чи партійної сторони на другу, одного релігійного переконання на другє, — се вузке, низке, егоістичне, а головно се НЕДОРІЧНЕ!

Конвенція У. Н. С. се не є політичне віче, партійні збори або релігійний собор, — і тому нема тут місця на політичні, партійні чи релігійні спори. Конвенція У. Н. С. — се є збір делегатів, висланих членами У. Н. С., які є і можуть бути без ріжниці всіляких переконань політичних і релігійних, — а які братньо зєднилися разом, щоби осягнути користь моральну і матеріяльну, загарантовану їм статутами У. Н. Союза.

Коли П. П. Делегати будуть мати се на увазі, тоді покажуть, що є людьми зрілими і свідомими своєї задачі, а XV. Гол. Конвенція У. Н. С. принесе користь і пожиток всім членам У. Н. Союза в Америці.

о. Володимир Сполітакевич,
член У. Н. С., і Делегат на XV. Гол. Конвенцію.

Шамокін, Па., Sept. 1920.

Слово, моя ті єдиная зброє,
Ми не повинні загинуть обоє!
Може в руках невідомих братів
Станеш ти кращим мечем на катів?

Леся Українка.

"SVOBODA" (LIBERTY)

ee Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrajinian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED! 1893.

VLADIMIR B. LOTOTSKY, Editor-in-Chief.
ANDREW SAWKA, Business manager.

tered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

ceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION:
Lnited States:

1 year	$3.75
6 months	$2.00
3 months	$1.25

Jersey City and to foreign countries:

1 year	$5.00
6 months	$2.50
3 months	$1.50

Single copy 4 cents.

Kandin nalezytt bysilati grosi linpe moni-orderom, a ne paiperowimi oshin, bo ci stoyt b Izuvenix Derzhavax nicsie ghin. Pin bymisi cislasyt 15 centa big kozdogo kanadijskogo paperowogo dolara.

За кожду зміну адреси платить 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Телефон Администрації і Редакції — 498 Montgomery.

Телефон Гол. канцелярії Укр. Народного Союза — 1638 Montgomery.

Всі моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висилянню замовлення належить долучити моні-ордер або чек.

За всі оголошення поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

ПЕРЕДПЛАТА:
в Злучених Державах:

на рік	$3.75
на пів року	$2.00
на 3 місяці	$1.25

В місті Jersey City і за границю:

на рік	$5.00
на пів року	$2.50
на 3 місяці	$1.50

Поодинокє число 4 центів.

КОНВЕНЦІЙНІ ПРОЄКТИ.

XIII.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.

Желаю 15-тій звичайній конвенції У. Н. Союза хосенної праці, щоб У. Н. Союз зріс в силу і щоби до него мали доступ всі українські імігранти тут в Америці.

1) Я думаю, що треба на конвенції вибрати новий уряд в цілости; до уряду взяти людий ідейних і поступових. Старі урядники най собі трохи спочинуть; вони вже досить напрацювались; треба дати нагоду другим людям трохи попрацювати для добра У. Н. Союза і добра загалу.

2) Орган У. Н. Союза „Свобода" треба відсунути від політики. Досить виставчить видавати місячник яко книжочку. В тім місячнику помішувати справи організаційні, справоздання касові і т. д. Такий місячник не буде більше коштувати як 5 до 10 центів на місяць. А хто схоче читати політичну газету, то най собі прекумерує часопись, яка йому подобається, а примусової передплати не слід стягати з нікого, і тоді будуть приступати до У. Н. Союза всі без огляду на політичні переконання.

3) **Головним урядником** У. Н. Союза відібрати право підвисшувати собі платні.

4) Опікуна **Молодечого Союза** не потрібно. Ту роботу може провадити котрийнебудь головний урядник.

М. Сухорський,
член У. Н. Союза, від. 3.

XIV.

ВЕСТЧЕСТЕР, Н. Й.

Подаємо такі проекти під розвагу делегатам на конвенцію У. Н. Союза в Филядельфі, Па.

1) Кождий відділ, коли виповніє належитости до У. Н. Союза, повинен мати рівне право до участи в конвенції, без огляду на те, як число його членів.

2) Всі члени платить до У. Н. Союза 20 літ, то повинен дістати з тих гроший процент.

3. Щодо **„Свободи"** то треба передісім упорядкувати висилку часописі, бо дотепер я бачу, що „Свобода" приходить зі суботи в понеділок, а в Нью Йорку в суботу завсіди її бачу до обіду вже склеєних.

4) **Календарі** У. Н. Союза треба висилати перед новим роком, а не по новім році, бо три місяці по новім році, то дякуємо за ласку.

Федір Давидів,
тов. „Згода", відділ 210 У. Н. Союза.

XV.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.

Подаю такі проекти під розвагу делегатам У. Н. Союза:

1) Нам конечно треба вибрати новий **головний уряд**, котрий не складався би з сальоністів, бучерів і дякоучителів. Ми вже натілько пізнали, що ті панове для народа добра не робять. Нам треба людий робітників, котрі би і житє віддали за народну справу. А я думаю, що в нашій дорогощасній організації єсть не мало таких людий.

2) **„Свобода"** повинна виходити щодня на 4 сторони друку, без адвертизацій, бо „Свобода" повинна кошту членів У. Н. Союза і має давати просвіту для українського загалу, а не служити Жидам, тим „Українцям" докторам, що вони себе називають „Українцями" в оголошеннях, в прийди до него, то він вас назве хахлом.

3) Щодо **Календарі** У. Н. Союза повинні виходити коштом головної каси яко річний дар для членів.

4) Щодо **статута** то я Вам, панове делегати, нічого не поминаю, ма не добре будо би направить параграф 97, котрий каже, що головний уряд може назначити число помічників, котрі можуть бути приняті правительством фінансовим і рекордовим секретарем до їх офісу.

Панове делегати і члени У. Н. Союза, ми знаємо що ми маємо двох секретарів, котрі найбільшу пенсію побирають. Най би ті панове засіли на щоденну 8-годинну працю в головнім офісі, то ті панове ще би і дві йлі організації обробили без помічників. А як вони схотять помічників, то нехай вони їм платять зі своєї пенсії а не з головної каси.

Никола Ощипко,
делегат бр. св. Михайла, від. 142 У.Н.С.

XVI.

БІНГТЕМТОН, Н. Й.

Предкладаю конвенції У. Н. Союза сих кілька моїх проектів, котрі задля добра організації повинні делегати розважити, або надалше не подавати до відома сторонніх членів.

1) Орган У. Н. Союза **„Свобода"** повинен редагуватись на будуче в такім напрямі, до якого сиіт тепер прямує, щоби дійсно сі члени, котрі оплачу-

"SVOBODA" (LIBERTY)

ee Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrajinian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED! 1893.

VLADIMIR B. LOTOTSKY, Editor-in-Chief.
ANDREW SAWKA, Business manager.

tered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

ceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION:
Lnited States:

1 year	$3.75
6 months	$2.00
3 months	$1.25

Jersey City and to foreign countries:

1 year	$5.00
6 months	$2.50
3 months	$1.50

Single copy 4 cents.

Kandin nalezytt bysilati grosi linpe moni-orderom, a ne paiperowimi oshin, bo ci stoyt b Izuvenix Derzhavax nicsie ghin. Pin bymisi cislasyt 15 centa big kozdogo kanadijskogo paperowogo dolara.

За кожду зміну адреси платить 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Телефон Администрації і Редакції — 498 Montgomery.

Телефон Гол. канцелярії Укр. Народного Союза — 1638 Montgomery.

Всі моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висилянню замовлення належить долучити моні-ордер або чек.

За всі оголошення поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

ПЕРЕДПЛАТА:
в Злучених Державах:

на рік	$3.75
на пів року	$2.00
на 3 місяці	$1.25

В місті Jersey City і за границю:

на рік	$5.00
на пів року	$2.50
на 3 місяці	$1.50

Поодинокє число 4 центів.

...ють свій орган, змагати в його поширювати знання і поступ.

2) Оголошення зі „Свободи" на бр...дуже може зробе зручним знайомство, котрі дотикають нас Українців.

3) Зміни орган „Свободу" на більше поступовий, а не попівський як до сего часу. Не має більше бути місця Контетовці, та другим, котрі хилились в сторону Денікіна.

4) Урегулювати справу висилки „Свободи". Деся часописів висилається даром, котрі по роковя і більше не є членами організації. Повинні стати часопись людям, котрі за неї не платять? Тепер на світі за дармо ніщо не може діставати, тож думаю що і „Свобода" на дальше не має йти за дармо, а ще тепер, коли папір так дорогий, то пощо наводити організацію на непотрібні видатки.

5) Урядників вибрати цілком нових, бо як видно, теперішні урядники не сповнюють сей обовязок, котрий на них положили.

6) Параграф 111 вмести в життє, щоб дійсно головний уряд чи головний екзекутивний комітет робив се, що сей параграф говорить. Науки і просвіти сперед членів У. Н. С. потрібно конечно, та на жаль, головний уряд сего параграфу не виконує.

Дожидаю делегатів! Від нас буде задержати дальший розвій організації! Тож кождий повинен їхати з добрими думками, щоб дійсно сю організацію зробити робітничою організацією, бо і сами робітники в ній гуртуються.

Стефан Лех,
делегат від. 21 У. Н. Союза.

XVII.
ПАССЕЙК, Н. ДЖ.

Хочу подати до відома членів і делегатів У. Н. Союза кілька проектів. Мишаю, що їх кождий з членів і делегатів перечитає і признасть мені правду.

Ось мої **проекти:**

1) Щоби **головний уряд** вибрати новий, а старим урядникам дати відпочинок. Досить їх праці, най другі кільки закотять до праці. Старим урядникам треба відпочати.

2) Щоби шановні делегати конвенції нашої часопись „Свободу" поправили на правдиву дорогу. Наша часопись „Свобода" дуже вдатилась плюткі бабських, так що читач „Свободи", взявши до рук, сильно зверстається. Повірте, шановні члени і делегати, я знаю, що велика сума членів скаже, що правда. Тож знаєте, садомого українського робітника так нерває, що на другий раз і до рук не хоче її брати. Я є за тим, щоби часопись „Свобода" перейшла на правдиву дорогу, а як ні, то щоби не треба мали членів робітників пускати, бо вона робітника загнане до гробу, розуміється сядомого. В „Свободі" не найдеш робітничої пресяти хоч зі свічкою шукай. „Свобода" для неробів читати, а не для робітника. Ні, ні, шкода часу того.

3) Щоби не підносувати ціну на „Свободі" хотяй би і мала виходити щодня на 10 сторін, то ні. Таксамо за календар, щоби більше члени не опалчувати як 25 цнт., більше як щоби в календарі У. Н. Союза більше друкували українських як С. Петлюра і його підлиз не знаходилося. Проч з ворогами українського народу. На то місце дати українських щирих робітників і їх приятелів. Кождий знає їх.

4) Як член У. Н. Союза подає проект або оголошення, то аби редакторі і співредактори „Свободи" не клали до коша а потім казали, що нема місця або не надається до друку. Щоби того більше не було, хибаж вже з ворожих нам хоче аби му оголошенє подати, то, розуміється, що нема нігде у нас.

5) Щоби **адвертайзементи** у часописі більше не знаходили, а на те місце треба помішувати щось корисного і просвітного для українського народу. „Свобода" повинна статті писати про єдности, аби нас була сила. Я мишаю, що вона уже **поправиться і відмолодіє.**

6) Щоби **головний уряд** не посилав до відділів за розметом і податками окрім місячного до Союза, бо вже нам досить злиства Бог зіслав нашо.

7) Щоби **конвенція** відбувалася що 2 роки і головний уряд У. Н. Союза вибрано що 2 роки.

Прошу принятн тих моїх кілька проектів як від щирого Українця. При тім посилаю щире поздоровленнє всіх делегатам і членам і членицям У. Н. Союза і желающе як найлішого успіху для робітничої України.

Михайло Пригнан,
член від. 182 У. Н. Союза.

P. S. Може хто з членів жадав би мого сталого адресу, то подаю, що він є такий: 127—2nd St., P. O. Box 20, Passaic, N. J.

ПОШЛИ НАМ, БОЖЕ, ЧЕСНИХ ВОРОТІВ!
Леся Українка.

ДО ВІДОМА УКРАЇНЦІВ В ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ.

Отсим повідомляється, що Український Народний Дім під ч. 308-7 St. Paul's Ave., Jersey City, N. J., уряджує дня 12-го вересня, т. є. в неділю, о годині 3-тій пополудни: **ТОВАРИСЬКУ ЗАБАВУ з часть відчитів музичного і Співацького.** Вступ вільний для членів У. Н. Дому, обох кружків і гостий запрошених членами. 10

ЗА УРЯД У. Н. ДОМУ:
Мих. Турчинський, секр. рек.

ПОДЯКА.

Уряд Українського Народного Дому в Джерзи Сіти складає отсим приязно сердечну подяку всім тим, які дали участь в посвяченню У. Н. Дому і до звеличання нашого свята так гришми як і трудом причинились. Передовсім дякуємо тов. „Укр. Січ" і бр. Івану Хрестецькому за участь в концерті і за жертви. Дякуємо п. Остапови Стеткевичови і Крушкови Співацькому за прегарне виконанне програм здорових. Дякуємо п. Едельманови і Кружкови Музичному за бездоганне виконанне точок музикальних. Дякуємо п. Слободянови за змістну промову. Хай Бог Всевишний кождому вінагородить всім за їх щирі труди, а ми з нашої сторони будемо старатися працю показати, що справді на таке поперти заслужили. 10

ЗА УРЯД УКР. НАР. ДОМУ:
Мих. Турчинський, секр. рек.

Читайте! Читайте!

Наш костумер, п. Іван Янковський, при посилці грошей свого товаришa дише до нас так:

„Акрон, О., дня 10/7, 1920.

Шановний Пане: Я, Іван Янковскі, прошу Вас від себе, щобисьте прислали мого приятеля яко нового костумера понеже він уже посилав без три агенти гроші і жаден раз його діла не отримав. Отож він відписся через мене до Вас, щоби ви, Поважаний Пане, прислали його і переслали йому для його фамілії так як Ви мені переслялете успішно.

З поважанием **Іван Янковскі".**

Із повисшого листа можете переконатися, що ми переслемо гроші до краю скоро і від гарантією. — Посилаємо гроші по найтаншій денній курсі. — Від зложених у нас грошей на депозит платимо добрий процент. — Продаємо шифкарти на всі лінії до краю і з краю до Америки і стараємось о пашпорти. — Полагоджуємо справи нотаріальні. 87—

NEMETH STATE BANK,
JOHN NEMETH, Pres.,
10 E. 22ND STREET, NEW YORK, N. Y.

Dr. M. SMITH,
16 E. 7th ST., NEW YORK.
ЛІЧИТЬ УСПІШНО ВНУТРІШНІ НЕДУГИ І МУЩИН І ЖЕНЩИН
Також лічить недуги очей, вколиха і крови. Застосовує найновочасніший електричні апарати.—Експерт-акушер віддає услуги при породах. —92—
Tel. Orchard 6072.
Годинн урядові: від 8. до 10. рано. від 1. до 2. пол. і від 6. до 8. веч.

ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ ЩО
НАЙБІЛЬШИЙ СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК В ЗЯУЧ. ДЕРЖАВАХ
BOSAK STATE BANK
В SCRANTON, PA.

Обслужить Вас як найчесніше і як найточніше.

У НАС — можна складати свої ощадности почавши від одного долара і ми платимо 3%.

У НАС — можна посилати гроші до всіх частий світа, крім країн обнятих війною.

У НАС — можна вимінятн або купити гроші всіх держав по найнижшім деннім курсі.

У НАС — можна набути шифкарти на найлішій кораблі, коли хочете їхати до краю.

У НАС — можна купити шифкарти для родини, коли хочете спровадити до Америки.

У НАС — можна полагодити судові і нотаріальні справи совісно і вдоводяючо.

ПОРАДА ДАРМО

Зайдіть до нас, або пишіть в рідній Вашій мові по всякого рода поради і інформації на адресу 08-11,13-18

BOSAK STATE BANK, SCRANTON, PA.

ЗАБЕЗПЕЧТЬ ВАШЕ ЗДОРОВЛЄ
СЕ ВАШ НАЙБІЛЬШИЙ МАЄТОК.

Запорони надежить приписати причину більшої части всіх менших слабостий. Більшість з них можна уникнути через старанне догляданнщ органів травлення і органів асимілянїних. 07-48

БОСАКА ГІРКЕ ВИНО

уживано понад сто століття скрізь по Америці. Воно є найбільше успішним тонїком, помічним при травленню, збільшує апетит, прочищує кров і держить тіло в самім найкращім стані.

Ваш аптикар і Ваш склепар все його має, однак застережіться при куповапню, щоби дали Вам лише правдиве Босака Гірке Вино.

BOSAK
Manufacturing Co.
SCRANTON, PA.

12 ФЛЯШОК $14.00. 6 ФЛЯШОК $7.50. 1 ФЛЯШКА $1.50

ШИФКАРТИ

купують тисячі українців до краю і з краю до Америки тільки в АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКІМ БЮРІ в Філядельфії тому:

1. Що кождий Українець сеть певний що він не переплачує одного цента за шифкарту.
2. Що кождий хто їде до краю від нашого Бюра в дорозі менше на подорожі тижнем 24. годинн.
3. Що не кождого нашого пасажира нема чоловік чекає на стації австійської в Нев Йорку або в Філядельфії і есть певний що жадні агенсівські агенти його не затрудня.
4. Що ми знаходимо кождому нашому пасажирови найвигіднїйші гроші; другі несовісні агенти кримінують.
5. **ТОМУ ЩО МИ КОЖДОМУ ВИРОБЛЯЄМО ПАШПОРТ В ПРОТЯГУ КІЛЬКОХ ДНЯХ; ПРОДАМО ШИФКАРТУ І ВИГОТОВИМО ВСЯ ПОТРІБНІ ПАПЕРИ ЛИСТОВНО ТАК ЩО ВИ НЕМУСИТЕ ТРАТИТИ АНІ ОДНОГО ДНЯ В СВОЇЙ РОБОТІ.**
6. Кождий Українець знає що як він хоче шифкарту в своїм краю, то повинен добродійством він помагає своєму товаришови а не чужому агентаві.
7. За весну обслугу нашу посьвятить кождий Українець в Філядельфії і околиці. В протягу кількох місяців **ПОНАД ТИСЯЧ** Українців до краю від нашого Бюра отже сядіть досить. Приходіть або пишіть до:

AMERICAN UKRAINIAN BUREAU, Inc.,
322 NORTH 8TH STREET, PHILADELPHIA, PA.

УКРАЇНСЬКІ СПРАВИ.

Газета Петлюри проти Врангля.

Газета „Україна", офіційний орган отамана Петлюри і його уряду, обговорюючи відкрите письмо Бориса Савінкова до Врангля, як спасителя Росії, виступає проти концепції віднови російської імперії і кличить своєї уваги ось-як:

Доки спасителі Росії будуть мріяти про неї хоч і без царя, але в царських кордонах, — досі ім не справиться з большевиками і справа їх, хто-б не стояв на її чолі, **буде загинути.**

Військовий з'їзд в Празі.

В днях 1—3. серпня с. р. відбувся в Празі військовий з'їзд, в якому взяли участь представники всіх українських військових формацій і організацій загранічцю, а саме: української бригади і робітничого куріння в Чехословаччині, табору повертаючих з італійського полону в Стирії і професійного союза старшин у Відні.

На зїзді обговорено всі справи, звязані з теперішним моментом і виглядами на будуче. Ухвалені резолюції узмістовлюються в отсих тезах: 1) Зїзд стоїть на становищі повної суверенности і зєдинення всіх українських земель, не передрішуючи тих форм державного й соціяльного ладу, в яких остаточно сформується українська нація і держава. 2) З огляду на протилежні тенденції зїзд не признає нїодного з істнуючих трох українських урядів і буде вважати до їхнього заняття всіх біжних струй і напрямків. В третій точці, якої цензура не перепустила, говориться про становище зїзду до саветської Росії.

„Сни України"... у Варшаві.

Під таким наголовком виходить у Варшаві (!) „тижневик українського козацтва". Перше число вийшло дня 7. серпня с. р. Часопись призначена, як бачимо, для пропаганди сепарації у українського війска.

Відозва Революційного Комітету Галичини.

„Революційний Комітет Галичини" оголосив відозву, до працюючого люду всього світу, в якій говориться, що він є одиноким найвищий представник виконавчої влади Галичини. Далі у відозві говориться, що всі уряди, а в тому числі і уряд Петрушевича, не є правосильні і обивателі не обязуються до виконання їхніх законов. Відозва підписана Затонським і Баранном.

Приказ Троцького до війска в Галичині.

В час. „Революційний фронт" поміщений приказ Троцького до жовнірів червоної армії, яка увійшла в межі Східної Галичини. В ньому наказує він устно і при помочі друку повчити красно-армійців, що польські жовніри, се несвідомі жертви польської і англо-французської буржуазії, яких треба освідомити, слідити всякі донесення про надужитя відносин полонених, які і місцевого населення і прикарати командантам та комісарям відповідальність за невиконання сього приказу. Приказ кінчиться словами: **„Робітничо-селянське населенне любить своєго червоного армію. Гордиться нею. Одначе важне, щоби на ній стягах не було ні одного пятна".**

Комуністична агітація в Галичині.

Команда большевицької армії, яка оперує у Східній Галичині, створила окремий відділ, який має з літаків розкидувати по галицьких селах агітаційні брошури і газети для селян.

Крім **„Революційний фронт"** завела спеціальну рубрику: **„Увільнена Галичина"** і взяває червонних жовнірів, щоби доносили, як приймають робітники і селяни ідею саветської влади.

Большевицька реєстрація Галичан.

Команда 14. большевицької армії, яка оперує в Східній Галичині, оголосила такий розпорядок: **„Всякий для всіх Галичан і Галичанок без огляду на партійну приналежність, які перебувають в районі 14 армії, мають обовязково зареєструватися протягом найблизших семи днів".**

Коментуючи сей розпорядок, часопись „Більшовик" успокоює інтересованих, що вони не будуть ні арештовані, ні вислані на фронт, тільки призначені для якоїсь роботи. Усі Галичани потрібні до праці в Галичині, яка-в теперішньому часі потребує найбільше працьовників.

Збірна станція полоненних.

По донесеннім большевицьких часописів, команда червоної армії уладила збірну станцію для полонених з галицького фронту в Жмеринці. Відтам поменшими партіями полонених Поляків і Українців відсилається в глибину Росії.

Мітінг інтеліґенції в Києві.

Час. „Революційний фронт" доносить, що дня 1. серпня с. р. відбувся в Києві мітінг інтеліґенції, організований політичними відділами армії. Цілем мітінґу було зложити від нинішньої армії поздоровлення з нагоди річниці революційної армії Аралів, який жадав культурної помочі для армії. Іменем київського університету заявив проф. Єлоров, що професори вважають своїм обовязком взяти участь в ширенню освіти серед червоної армії. Проф. Дубінський сказав таке: „Ми радо пійдемо помагати червоним лицарям, які вийшли з пня народу".

Радянська Галичина.

Українське пресове бюро подає, що на 2-му конгресі ІІІ. Інтернаціоналу, на внесенне М. Барана признано Східну Галичину яко окрему радянську республіку.

Українська радянська армія.

На Україні, як доносить „Воля", большевики відмовились від мобілізації до російської армії і розпочали організувати українську армію, на чолі якої поставили Волоха, колишнього прибічника Петлюри.

„Більшовік".

Під таким наголовком виходить на фронті заходом політичного відділу 14. большевицької армії, часопись в українській мові.

ПОЛЬСЬКИЙ ОРЕД.

(Допись із Ст. Луис, Мо.).

Недавно спечарався тут один Українець з Ляхом.

Лях, показуючи на український герб, який мав Українець на відзнаці, каже:

— Відаць, же ви хлопі, бо навет знак вашей республікі — то **хлопске гралі** — суховидин!

— То нічого — каже Українець — ми не встидаємось того, що ми хлопи, бо наш край хлопський! Нехай буде, що герб нашої республіки то суховили, хотяй з таким знаменем сидів грецький цар моря Нептун, — але скажіть мені, який ваш герб, вашої панської Польщі?

— Наш, каже Поляк, є „біяли орзел на червоном полю"! І показує свій знак.

— Та що то за орел? — каже Українець — та **є бяла вош роздушена, а довкола неї видушена кров!**

— Не правда!

— Як неправда? Таж ваша вош була залізла ссати чужу кров, а Буденний з неї видусив!

Поляк втік, бо не вмів вже боронитись, так його суховилами вгатила Українець.

Замітка від Редакції. — Ми вважаємо, що таких суперечок не повинно бути. Поляк не повинен ображати українського гербу, а Українець не повинен ніколи зневажати польського гербу. Се, що серед Українців земля панів, то не є встид, ми там гордимось, бо хлопи роблять як якусь вартість, що же зі своєї праці, а як є такий дурний Поляк, котрому дивно видирає, що в Українців нема панів так як у Поляків, нехай гордиться з українського гербу, що буцімто герб хлопський, який означає на-його думку суховили, то треба дурного повчити і вияснити йому і сказати, що він своєю глудотою не зсилі образити великого українського народу. Знов же Українець також не має рації бити на смік польського гербу, бо хотяй Польща є панська, але вистяки там більше-є хлопів ніж панів, і не лише пани але і хлопи вважають тойсамий знак за свій герб. Значить, образа польського гербу є також образою польських хлопів, яка є цілком непотрібна.

Ми подали сю допись яко куріоз, щоби показати, до чого доходить, як люди не рукодіяться холодною розвагою, але хвилевою горячкою. Розуміється, ніякі поляки в злости або гніві не потрафить мяд собою задавужатись і сказать таке слово, якого не сказав би в холодній і спокійній розвазі, бо вже така є людська натура, але таке говорячи-говорить вона своє ім'я. Мудрійший є той чоловік, що над собою зпанує і вияснить розпорячковану душевни спокій людині, розважні і розумне, ніж той, що попадає в такусму горячку як його дурний суперник і з ним воріжеться.

КРІПИСЯ!

Не бійся нічого,
Все відвяжним будь!
Проти лиха злого
Стали свою грудь!

Не впадай в зневіру,
Геть з смутком на бік;
Не зважай на труди,
Будь як чоловік!

На кожду хвилину
Ти бистро глядн,
І вперед, без вини
Все сміло ідн!

Бо життє не мати,
А світ батько твій!
У борбі завзятій
Кріпися, не стій!

С. М. Дорошук.

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЄ!

Ми зірвали зносини з боршами в Галичині, котрі завізвались в видатно високих. Бажаючі вирушити ми надсилаю наші звязки, виплачують посилки без найменшої проволоки. Від грошій, котрі ми висилаю через ті банки перед деяки місяцями, вже маємо посвідки з власноручними підписами людий, кому гроші висилаю. Се доказ, що гроші доручено. Тому радимо Вам, як вислете гроші до краю, і ви хочете, щоби вони були на час доручені, пересилайте їх тільки через наші Банк, котрий за кождий цент гарантує.

4% - - - - - ОЩАДНОСТИ - - - - - 4%

ВКЛАДАЙТЕ СВОЮ ОЩАДНІСТЬ В НАС НА 4% РІЧНО. ПРОЦЕНТ ЗЛАТИМО КОЖДИХ ШІСТЬ МІСЯЦІВ. НАШ БАНК ПІД КОНТРОЛЕЮ ДЕРЖАВНОГО УРЯДУ. ВАША ОЩАДНІСТЬ В НАС ЗАГАРАНТОВАНА НАШИМИ ЗАСОБАМИ ПЕРЕВИШШАЮЧУ СУМУ $1,600,000.00. ШИФКАРТИ ПРОДАЄМО ДО КРАЮ НА ВСІ ПОСПІШНІ КОРАБЛІ ВСІХ ЛІНІЙ І ПО СТИСЛО КОМПАНІЙНИХ ЦІНАХ, СТАРАЄМОСЬ О ПАШПОРТИ, СПРОВАДЖУЄМО РОДИНИ ДО АМЕРИКИ, І.Т.П. ПАМЯТАЙТЕ НА АДРЕСУ:

STANDARD BANK
ДАВНІЙШЕ LEDERER'S BANK
AVE. B. COR. 4TH ST. NEW YORK

ВАЖНА НОВИНА, ЧИТАЙТЕ!

Певний і безпечний спосіб спровадження рідні з краю до Америки вже забезпечилисмо через Бремен і Гамбург.

Наші заступники у Львові поможуть Вашій родині в краю видістати урядове позволене на виїзд з краю до Америки.

Людий, що їдуть з Америки до краю виправляємо найбезпечнійшою і найкоротшою дорогою на Бремен або Гамбург.

Заступників Українців маємо в Бремен і в Гамбургу, — на польсько-німецькій границі і Львові, котрі зайокоюються тими, що їдуть з Америки до краю і родинами, що їдуть з краю до Америки.

В Нію Порку одержуємо власний Емігрантівний Дім на мешкане для тих, що їдуть до краю.

Напишіть до нас, а на всякі запити одержите сейчас всі важані інформації. 104с—

AMERUS TRADING CORPORATION,
139—FIRST AVENUE, NEW YORK, N. Y.

AMERUS TRADING CORPORATION,
1011 Milwaukee Avenue,
CHICAGO, ILL.

AMERUS TRADING CORPORATION,
804 College Avenue,
CLEVELAND, OHIO.

ПОЛЬСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО В СХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ СКОНФІСКУВАЛО І ЗАБОРОНИЛО

КНИЖКУ

„ТРАГЕДІЯ ГАЛИЦЬКОЇ УКРАЇНИ"

Львівська часопись „Вперед" у 161 числі, з 15. липня подає слідуюче:— 06чс10

„Генеральний делегат зарядив відібрання дебіту Ілюстрованій українській брошурі під наголовком „Трагедія Галицької України". Точний опис польських звірств у Східній Галичині.

Згадану книжку можна одиак в Канаді свобідно читати, а можна ті дістати за долого долара у всіх книгарнях або в накладні:

UKRAINSKA KNYHARNIA, 850 MAIN STREET, WINNIPEG, CANADA.

ГАЛИЧИНА

ВЖЕ ВІЛЬНА ВІД ПАНОВАННЯ ПОЛЬСЬКОЇ ШЛЯХТИ.

РОБІТНИКИ і СЕЛЯНИ самі тепер господарують на своїй землі. Тому тепер найлучша пора вертати до Краю.

ПО ПАШПОРТИ, ШИФКАРТИ і інформації в різних справах звертайтесь лише до нас, бо ми дамо Вам совісну пораду і ретельну обслугу. 92сн—

S. KOWBASNIUK, 244 Avenue A, cor. 15th St., New York, N. Y.

7 ЦІННИХ ПРЕДМЕТІВ ЛИШЕ ЗА $7.98

Не платіть високих цін за золоті річки, бо купуючи у нас можете набути таку річ за половину і ще дешевше. Ми не будемо запевняти, що ці річки за ярді скажуть, але дозволимо Вам опис річей які ми продаємо: Годинник з ярдельовий з доброго матеріялу і гарний, окладений в срібно-золочений, гладке викінчене, годинниказ прикрашений золотом, добрій механізм, час держить до 30 хв., має 7 каменів, гварантований, ціна його 7 долярів. Ланцюжок до кождого годинника, у нас купленого, дамо ДАРОМ слідуючі річи: Гарно позолочуваний ланцюжок, кишеньковий ножик, пару спинок до рукавів, шпильку з ланцюжком до придержання краватки і пару женске гарними і цінними камінями. Ціна ся збірка в гарній велветовій коробці. Кождий повинен набути сю гарну збірку чи то для себе чи для когось другого на дарунок. Коли Ви купували ді річи кождо з особна, золо коштувало би Вас що найменше $25, однак для пополярности в публики будемо продавати ці річи лише за $7.98. Не зволікайте, бо ми маємо лише певне число, а вишлїть 25 цнт. сейчас в ми пішлемо Вам зараз; дамо Вам ярок додаткова пачку театральних грошій. Сатисфакція запевнена для кождого. Пишіть сейчас-до: 04с13

EUROPEAN SUPPLY CO., Dept. 51,
1744 NO. WOOD STREET, CHICAGO, ILL.

МИ ТЕПЕР ПРОДАЄМО ШИФКАРТИ І ЗЕЛІЗНИЧІ ТІКЕТИ ВПРОСТ ДО ЛЬВОВА – КРАКОВА – ЧЕРНОВЕЦЬ

та инших місцевостий України і Буковини і відсилаємо наших людий НАЙЛУЧШИМИ кораблями впрост до РОДИННИХ МІСЦЕВОСТИЙ скоро і безпечно, так що ніхто, ідучий від нас, не має ніякого клопоту підчас подорожування до рідного краю.

Хочете щасливо і скоро дістатись до рідного села чи міста, звертайтесь до нас.

Не загайтесь довго, не чекайте й не пропускайте, мимо доброї нагоди, щасливо і скоро заїхати до рідного краю.

Заобезпечуйте собі завчасу місця на кораблях, присилаючи сейчас шифкартовий завдаток в сумі 20 долярів, а ми Вас відправимо до краю, тоді, коли захочете їхати.

Коли мусите зараз їхати до краю, то негайно порозумійтесь з НАШИМ БАНКОМ І НАШОЮ АГЕНЦІЄЮ КОРАБЕЛЬНОЮ, яка відіслала більше число Українців до краю ніж яка инша агенція в Америці.

Понизша фотографія є найкрасшим доказом того.

Ся фотографія представляє послідну партію, в 300 людий, відправлену нами недавно до рідного краю.

Хочете СПРОВАДИТИ скоро і певно ВАШУ РІДНЮ з краю, чи Ваших знакомих, звертайтесь до нас і в протягу кількох тижнів Ваші рідні чи знакомі будуть тут. Ми вистараємось всі потрібні для подорожуючих документи і заопікуємось ними зараз вони сюди прибудуть. Бо ми маємо своїх репрезентантів у Львові, Кракові і Варшаві і вони дають всяку потрібну пораду подорожуючим.

Хочете ВИСЛАТИ СКОРО І ПЕВНО ГРОШІ ДО КРАЮ, звертіться до нас. Ми вимінюємо гроші після біжучого щоденного курсу і ПЕРЕСИЛАЄМО ДО КРАЮ ТЕЛЕГРАФІЧНО І „БАНКОВИМ ДРЕФТОМ" як найскорше і найпевніше і з повною гарантією. За кілька тижнів по висланню гроший дістаємо з краю посвідчення і власноручний підпис особи що одержала гроші.

ШИФКАРТИ продаємо на всі лінії корабельні по компаніяних цінах.

Зголошуйтесь особисто або пишіть до найбільшого Українського Банку в Америці, на адрес: 79—

HENRY C. ZARO, BANKER

39 Cooper Square, New York, N. Y.

ДЕРТ. U. F.

ЛЮБИТЕЛІ МУЗИКИ!

Зайся на весь світ нюйорська першорядна фірма

КАРЛЬ ФІШЕР

поручає українському загалови свій

СКЛАД МУЗИЧНИХ ІНСТРУМЕНТІВ І ВСЯКИХ МУЗИКАЛІЙ.

Продає всякі музичні інструменти, приборя, ноти, методичні підручники для науки музики на всяких інструментах і взагалі все, що входить в обсяг музики. 133с—

Як поодинокі людиктаки і ті, що організують музичні кружки, сьмичкові оркестри і банди на дутих інструментах, найдуть у тім складі все для них потрібне, а також дістануть всякі інформації для закупна відповідних інструментів і як учитись грати.

Ся фірма отворила український відділячий, веде всяку переписку зі сторонами в українській мові. Тож сьмію звертаються з своїми потребами до тої фірми в українській мові. Ілюстровані катальоги висилають на жадане. Весь товар доскональний, а ціни умірковані. Адреса:

CARL FISCHER, COOPER SQUARE, NEW YORK, N. Y.

ПАТЕНТИ

Пишіть по мою українську книжочку. Вишлю її БЕЗПЛАТНО. Я можу провадити Вашу патентову справу як найлучше маючи 30 літ досвіду. Пришлать свій винахід до пробування. Стережіться фіктивних зареєстрованих фірм. Пишіть дисць до мене, яко реєстрованого адвоката, по українськи.

A. M. WILSON,
Registered Patent Attorney,
310 Victor Bldg.,
WASHINGTON, D. C.

КОЗАЦЬКЕ СВАТАННЯ

на три дні.

ЦІНА 25 ЦЕНТІВ.

Замовляти висилайте враз з грішми на адресу:

„SVOBODA",
62 Grand Street, Jersey City, N. J.

УКРАЇНСЬКЕ БАНКОВЕ БЮРО В НЮАРК, Н. ДЖ.

СЕ Є ПЕРШЕ І ОДИНОКЕ

УКРАЇНСЬКЕ БАНКОВЕ БЮРО В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

ПЕРЕСИЛАЄМО ГРОШІ ПО ДНЕВНІМ КУРСІ ДО ВСІХ ЧАСТИЙ СЬВІТА З ПОВНОЮ ПОРУКОЮ.

ПРОДАЄМО ШИФКАРТИ НА ВСІ КОРАБЕЛЬНІ ЛІНІЇ.

Виробляємо ПАШПОРТИ до краю в кількох днях і СПРОВАДЖУЄМО родини з краю. 110с—

Виробляємо і заповідуємо повноваженти, контракти і всякого рода инші судові, виборчівські і иредні документи. Повагодимуємо сладкові справи за посередництвом заіірожі українських адвокатів в краю. — Всяких порад на жадание удільємо безплатно, особисто і листовно. — Родимці: Коли бажаєте собі бути точно, скоро і совістно обслуженими, то удавайтеся або явіть до нашого бюра. На кождо кореспонденцию радо і скоро відповідаємо.

UKRAINIAN BANKING BUREAU
EMIL GERMANUS
Банкир, Мировий Судія і Нотар Публичний
М. ШУСТАКЕВИЧ, Менаджер Українського Бюра.
185 Springfield Ave., corner Mercer St., Newark, N. J.

Маємо філію при: 206 Ferry Street, Newark, N. J.

КРАСА! ВРОДА! МОЛОДІСТЬ!

Се є правда, що Ви можете виглядати о 20 літ молодші як Ви дійсно є.

Недокладности і неправильности Вашого лиця, носа і уший можуть бути справлені без болю і без втрати часу. Женщини і мущини най прийдуть або пишуть по книжочку, яка описує все в подробицях. На книжочку треба післати 10 центів. Також лічу з успіхом хорих мущин і женщин з якобисьбудь недуги. 25-літня практика. Офісові години: від 9-ої рано до 7-ої вечер-нього дня; в неділі до 4-ої пополудня. Адреса: Dr. G. BUKKI, 407 East 58th Street, New York, N. Y. 34с-с3

УКРАЇНЦІ! ДОРОГА ВІДКРИТА!

ШИФКАРТИ НА ВСІ ЛІНІЇ ПО КОМПАНІЙНИХ ЦІНАХ.

Пишіть зараз то Вам пораджу як обійтися в справі вирістання паспорту і всіх вказівок подорожи, до:

I. ГЕРЦ, Банкир і Нотар,
224 WEST 84th STREET, NEW YORK, N. Y.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

1.000 СЛІВ НА МІНУТУ БЕЗДРОТНИМ ТЕЛЕГРАФОМ.

ВАШІНГТОН, 7. вересня. („Юніверсал Сервіс"). — Величенська стація іскрового телеграфу, яка має бути вибудувана на Лонг Айленд Н. Й. має бути така сильна, що буде могла відбирати 1.000 слів на минуту. Цей прилад має працювати на фотографічній засаді, пристановлений до відбирання депеш при помочи зеркала.

ЖИДИ В ЖАЛОБІ ПО СВОЇХ ВИСЛАННИКАХ, ЗАМОРДОВАНИХ НА УКРАЇНІ.

В четвер вечером 9. вересня відбулася в Карнегі Гол в Нюйорку сумна манифестація Жидів, щоби згадати професора Ізраеля Фрідлендера і рабіна Бернарда Кантo, котрі вийхали з 5 мілионами долярів в імени „Джойнт Дистрибюшен Каміті" на Україну, але їх там замордовано й ограблено дня 5. липня. Попри ріжних достойників промовляв також батько замордованого професора.

Рішено зібрати 150 долярової фонд для свояків помордованих послів.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ВОЄННИЙ КОРАБЕЛЬ НАЇХАВ НА СКАЛУ.

ЛОНДОН, 9. вересня. — Американський зоружений кружляк Піттсбург наїхав на скалу коло Лібави, на Балтійському морю, як про це доносять депеші, одержані сьогодня. Корабель находиться в небезпечним положенню. Протиадмірал Гуз, командант американської ескадри, находиться на кораблі.

ВАШІНГТОН, 9. вересня. — На поміч кораблеви Піттсбург вийхав транспортовий корабель Фредерик з Антверпії, на підставі розказу з департаменту воєнної маринарки. Причина усадження Піттсбурга на мілині не звісна.

КОРАБЕЛЬ ЛЕВІАТАН БЕЗ ВАРТІСНИЙ.

ВАШІНГТОН, 9. вересня (Пр. Тел.). — Великий транспортовий корабель Левіатан, який давнійше належав до лінії Гамбург-Америка і був гордостю німецької торговельної фльоти, цілком зничився. Він стоїв в порті в Гобокен цілий рік безчинно і тепер треба 8 мілионів долярів, щоб його наново привести до ладу.

Левіатан — давнійше Фатерлянд — есть одним з чотирох найбільших кораблів на світі. Побіч него есть ще давнійший німецькі корабель Імператор, та два англійські: Олімпік та Аквітанія, власність „Кюнард Лайн".

ЗНОВА ВТІКЛО 75 РУССКИХ ХЛОПЦІВ.

Перед несповна тижнем утікло з форту Вадсворта Стейтен Айленд 100 хлопців, яких везе Американський Червоний Хрест з Владивостока до Петрограду. З цілої сотки не здолано лише 14 до четверга 9. вересня. Мимо того роблено приготовання до виїзду і корабель Йомеї Марі мав відплисти в дорогу 10. вересня, а просто до Росії, а не до Франції, як це давнійше було в пляні.

Несподівано зайшло одначе в четвер нове нещасте. Жовнір показував одному хлопяти, як їдуть вправи з американським кріском. Припадково вистрілив кріс і вбив хлопця на місці. Не знати; чи зі страху, чи ізза якісь инші причини, за яких 10—15 минут втікло з огорожі 75 инших хлопців, але поліції вдалося деяких з них приловити. Корабель — як кажуть — відпливає мимо того в пятницю 10. вересня.

З РІЖНИХ СТОРІН.

НОВА РЕПУБЛИКА НА ЛИВАНІ.

ПАРИЖ, 7. вересня. — Французький представник в Сирії, генерал Гуро проголосив дня 1. вересня нову республіку Ливан, в Малій Азії. Нова держава має границю ріку Кебір на півночи, Палестину на полудни, а на сході гори Ливан, Столицею має бути місто Бейрут.

РОДИНА ГАБСБУРГІВ ПРИ ПРАЦІ.

ЖЕНЕВА, 7. вересня. — 80 членів Габсбурської родини знайшлися в цілковито скрутнім положенню, як про це висловилася бувша цісарева Зита в розмові з одним гостем в місті Прангіне, де вона жиє зі своїм чоловіком. Наслідком упадку австрійської валюти всі члени Габсбурської родини зубожіли і мусіли взятися до праці. Архикнягині понаймалися за гувернантон, а архікняязі пійшли вчитися за концелярійних робітників.

ОДЯГ ЗА 15 ЦЕНТІВ.

ВАШІНГТОН, 7. вересня. — Паперову одяг та инші вироби, зроблені з паперу в австрійських фабриках, виставлено сьогодня в Торговельнім Департаменті.

Виставка обіймає одежі для робітників, столове накритте, ковнірці і манжети, торбу для біля і стінні окраси. Одна одяг з паперу коштує 32 корони, або около 15 центів в американській валюті, а инше убрание коштує 120 корон, або 55 центів.

Що найважнійше, убранне дається мити.

МАКСВІНІ СЛАБНЕ.

ЛОНДОН, 9. вересня. — Пізно вечером сьогодня оголошено, що МакСвіні попав в легку горячку. Він есть дуже слабий. Жалується на Заворот голови і на болі. Його руки обандажовано, щоб зблокшити біль. Після думки одного свояка, який відвідав МакСвіня, він ще може видержати 3 дні.

НЕЗАЛЕЖНІСТЬ МІСТА ФІЮМЕ.

ФІЮМЕ, 9. вересня (А. П.). — Габріеле Д'Анунціо проголосив сьогодня місто Фіюме независимою державою.

Він заявив, що дістав приватні відомости з Парижа, які приневолили його проголосити независимість сьогодня, замість аж 12. вересня, як це він давнійше плянував.

Національна Рада Фіюме зрезигнувала сьогодня, бо вона не може погодитися з Д'Анунціем в справі конституції для независимої держави.

Мимо цего Д'Анунціо дальше робить приготовання до святкования независимости.

ЗЛУКА ЦИГАНІВ.

ТОЛЕДЕ, Еспанія, 9. вересня. — Циганський „король", Ван Санчез Варгаз, розпочав агітацію за злукою всіх циганських родів, які розсипані по цілому сьвіті. Він задумав створити систему релігійного і сьвітського виховання, а опісля, о скільки це можливе, створити спільне житте, де цирани могли би видавати свої закони.

Першим кроком до здійснення цього пляну буде скликанне конференції циганських делегатів зі всіх держав.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

ФАРМА РУССКИХ ОФІЦЕРІВ НА ПРОДАЖ.

Знаходиться в повіті Оренбург, Сіту Но Йорк, чверть милі від станції зелізничої; в сій місцевости находяться: молочарня для відправадки молока, банк, школи і т. п. Положена при добрій і родючій дорозі, ніж миля ловкими, поприлі, займає 145 акрів 70 під управу, 35 під сіно, молодий ліс, оцінений на більше як 2000 кубічних стіп, дерево може бути на опалу, господарскі, перпендрайні діла, 14 відрубних кімнат, огрітте паровіз, вода в домі, купальня, клосетй засмотрені в водопровідні помпи, дві стайні, сайно на борну, будинок на молоко, воли і корники. Всяка машинерія потрібна на фармі і т. п. Продаесь з причини виїзду властителя до Европи. Ціна $16.000, часть на мортгеч. Господарство вартає подвійно. Голоситись:

EUGENE BALICKI,
238 East 77th St., New York, N. Y.
08,10,12,13

ВИНАХІДНИКИ

Вишлють мені модель або рисунок Вашого винаходу для егзаминації. 37с—

Жадайте мою книжочку винаходів п. з. „ПОРАДНИК ДЛЯ ВИНАХІДНИКІВ", котру отримаєте ДАРОМ. Пишіть до мене по українськи.

Marcin Labiner,
Reg. Patent Atty. (8.),
15 PARK ROW, NEW YORK

ВАЖНЕ

Розширилисьмо і переселисьмо наше головне БЮРО. ЗАТРУДНЯЄМО инше досвідчених і регістрованих Адвокатів Патентових і фахових робітників. Тепер можемо якуранійше і скучнійше перепроваджувати справи Патентові подавіного числа клієнтів як до тепер. Пишіть відрад до досвідченої старої фірми. 60с—

AMERICAN EUROPEAN PATENT COMPANY, Dept. Sw.,
1400 Broadway, New York City.

U.S. MAIL STEAMSHIP CO. INC.

S. S. "SUSQUEHANNA"
З НЮ ЙОРКУ ВПРОСТ ДО
БРЕМЕНІ ГДАНЬСКА
ДНЯ 22-го ВЕРЕСНЯ
Кабіна до Бремен від $175 до $200, до Гданська $225
Третя кляса до Бремен $125 до Гданська $135
Доплата податку воєнного $5.00.
Голоситись до:
45 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.
або до місцених агентів. 94—

Др. КАУФМАН

ГОВОРИТЬ НА УКРАЇНСЬКІЙ

Єсли хочете совісної поради в якій небудь Вашій недузі, прийдіть до д-ра КАУФМАНА, а ком в рідній мові поговорите, він Вам скаже відразу, і пізнє сь на Вашій недузі, чи Вам лічене що поможа.

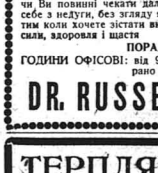
Др. Кауфман

ЛІЧИТЬ всі отсі недуги: МУЖЕСЬКОЇ І ЖІНОЧІ. Зазуку (астму). Лічить воєвою машиною прикликуючи електрику і поповнюе воздуху. ДР. КАУФМАН лічить затроєні і неправильности крова, ревматизм, ломане костий, болі головн, завороти, болі крижей, пекучи мозолюк, катар легких і мозолюк, нарок, мізура, паралїк, випадане волоса. Лічить всі жіночі недуги, яко АКУШЕР СПЕЦІЯЛІСТ ЛІЧИТЬ УСПІШНО ІНФЛЮЕНЦУ І ЗАПАЛЕНЄ ЛЕГКИХ.

S. M. KAUFMAN
111 E. 7th STREET, NEW YORK CITY

Год. офісові: що дня від 8. рано до 8. веч., в неділю від 8. рано до 4. пополудні. — Телефон Орчард 8352.

КОЛИ ВИ Є НЕДУЖІ



ДР. РУССЕЛЛ

Першою річею, яку Ви хотіли би взнати є

„ДЕ НАЙТИ ДОБРОГО ЛІКАРЯ".

Коли Ви зверните свої кроки до офісу Д-РА РУССЕЛЯ, 176 EAST JEFFERSON AVE., ОДНІ ДВЕРІ НА СХІД ВІД ВУДВАРД ЕВЕНЮ, ДЕТРОЙТ, МІШІ, там найдете без втрати часу ДОСВІДЧЕНОГО СПЕЦІЯЛІСТА, за котрим Ви жукаете. Коли навідаєтесь у Д-РА РУССЕЛЯ, Ви побачите, що він дуже старанно досліджує стан Вашої недуги, щоби віднайти докладно де і нащо Ви терпите. Його офіси є заосмотрені найновійшими науковими апаратами. При їх застосованю і широкому знанню недуг самим д-ром Руссельом, всякі ошибки є неможливі.

МОГУЧІСНІ УСПІХИ

в леченю недуг як остриx так і хронічних, є наслідком того, що я досліджував сі недуги через цілє моє житте. В додатку мої офісові є осмотрені в найновійші інструменти і прилади, електричні, вібраційні і механічні, і не шадиться нічого, що лише може бути корисне для моїх пацієнтів. Коли мене відвідаєте сейчас, то будете могли оцінити, що Ви повинні чекати дальше як промінє всяка надія до вилічення себе з недуги, без зглядy який є її стан або як вона довго тревае. Затим коли хочете зістати вилічені, наука і досвід приверне Вас знов до сили, здоровля і щастя

ПОРАДА І БАДАНЄ ДАРОМ.

ГОДИНИ ОФІСОВІ: від 9-ої рано до 8-ої вечер. В неділі від 10-ої рано до 2-ої пополудня.

DR. RUSSELL, 176 EAST JEFFERSON AVE., одні двері на схід від Woodward Avenue. DETROIT, MICH.

ТЕРПЛЯЧІ МУШИНИ

Dr. MESSEC,
124 No. 8th Street,
Philadelphia, Pa.

на недугу кровні і скірні, вичерпанне, нервовість, припущений і розсіяний ум, слабости инрок і міхура, слабі нерви, недугн катару і т. д.

ВИ ПОТРЕБУЄТЕ ПОМОЧИ І Я ДАЮ РЕЗУЛЬТАТИ

скоро, стало і по малій цині без перерви часу у Вашій роботі. Коли Ви не могли осягнути німіч у Вашій долгаголітніх і попалість в зневіру і починаєте тратити надію, зголосіться до мене, щоб я Вам помогла і помогу для Вас можу зробити. Я маю 20-літну безперервну практику в медицині і операванню в стейті Пенсильванія лічення хронічних недуг, нервових і скомплікованих слабостий в Ви осягнете користь з мого досвіду, бо я заопікуюсь Вами особисто кождого часу як Ви прийдете. Я буду лічити Вас найлішими модернимі і науковими методами якими дню розпоряджаю, так електричними як і медичними. Коли я не міг дати свого осуду Вам помочи, то я Вам скажу. Коли Ви є недужі, немічні, нервові або вичерпані, порадьтеся мене.

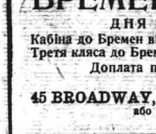
НОВА МЕДИЧНА СИСТЕМА

Електричне лічення і пряме застрікування крови через шпіленне бензольом і серум, яких я уживаю запевнить Вас про добрі успіхи.

Dr. MESSEC 124 N. 8th Street
СПЕЦІЯЛІСТ PHILADELPHIA, PA.

ПОРАДА ДАРОМ.

ГОДИНИ ОФІСОВІ: щодня від 9. рано до 8. вечер.
В неділі від 10. до 1. в полудне.



Навідайтесь сейчас до Doctor ZINS

СПЕЦІЯЛІСТА З ПОНАД 25-ЛІТНЮЮ ПРАКТИКОЮ.

Др. ЗІНС лічить хронічні недуги, нервові, серця, жолудка, печінки, нирок і мізура, неправильности мочові, секретні недуги, і у всіх случаях нервового осабления.

В случаю ЗАТРОЄННЯ КРОВИ застосовується до найліпших і добре звісних, доскональних і новітних метод.

МУШИНИ, котрі є недужі, осабблені, бліді, вичерпані і знеохочені, найдуть опіку на всяку їхню недугу. Коли стан недуги є відповідний, причину легко усунеться і здоровля повертається. 102—

ПРИЇДІТЬ НА БЕЗПЛАТНУ ПОРАДУ.

Не буде Вас нічого коштувати, щоб вдадав Вас до Зінс. Вивагорода за його методу є дуже умірковане і не перевищує ціни, що кождий чесній чоловік хоче заплатити. Богато недужих мущин іде сотки миль, щоб найти помічь. Досліди попередникові лічення проводяться на кровні системою Бассеримана і бадаються мікроскопом для докладного спрамування лічення недуги і впливу лічення.

DOCTOR L. ZINS,
110 East 10th Street,
NEW YORK, N. Y.

СПОСІБ ЛІЧЕННЯ найраціоналічнійшими методами.

ОФІСОВІ ГОДИНИ: Щодня від 10-ої рано до 7-ої вечер, в неділі від 10-ої рано до 4-ої пополудня.

УВАЖАЙТЕ НА СВОЄ ЗДОРОВЛЯ!

Не чекайте аж захорієте. Кожда мала призвана слабого здоровля є звичайно наслідком жолудкових недомагань, які в многих случаях доводять до повязної недуги. 80ц—

HOFFMAN BITTER WINE

(ГІРКЕ ВИНО ГОФМАНА)

управильнить діяльне кишок, вичистить жолудок, прочистить кров, усуне болі голови, дасть добрий апетит, кріпкий сон, зміцнить нерви і додасть Вашому утлу життєвої сили. Се зробить Вас неприступним на всякі недуги. Спеціяльно поручуване для немічних людий.

ЖАДАЙТЕ ЛИШЕ

HOFFMAN BITTER WINE

не беріть ніяких підробленых вин. Ціна $1.50 за бутельку, 6 бутельок $7.50, 12 бутельок $14.00. Продаєсь в аптиках, більших склепах або впрост у фабрикантів.

PARTONAL DRUG & CHEMICAL CO., Inc.,
44 Prospect St., Yonkers, N. Y.

УКРАЇНСЬКИЙ ДОКТОР

ДР. М. МІЛОСВИЧ

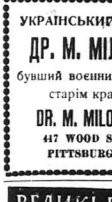
бувший военний доктор в старім краю. 100чс—

DR. M. MILOJEVICH,
417 WOOD STREET,
PITTSBURGH, PA.

ВЕЛИКІ ГРОШІ

можливі для кождого читателя КРОНІКИ ДЛЯ ВИНАХОДИТЕЛІВ Оказовий нумер і рада ДАРОМ. Міститься в собі ЩО ВИПАТНИ І ЯК ВИНАХІДКИ ОБЕРНУТИ В ДОБРІ ГРОШІ. Конистайте зараз, Пишіть до: 60вс—

THE INVENTORS PUBLISHING COMPANY, Dept. 8w.
298 Spring St., New York City



ЛІКАРСТВА АПТИКИ СВ. МИХАЇЛА

Молодість Бальзам	$5.00
Бальзам на подвигание в середині	3.00
Бальзам на безсонність	2.00
Кроплі на корч в жолудку	2.00
Пігулки на конституцію	5.00
Кроплі до очий від запалення	2.00
Лік на Солітер	5.00
Порошок до усування волоса з лиця і тіла	1.00
Волосоріст до поросту чорного волоса	2.00
Вусорість до поросту довгих вусів	1.00
Пігулки від ревматизма і простуди	3.00
Масть до натирання від ревматизма	2.00
Колудковий бальзам від катару жолудка	2.00
Пігулки до очищення жолудка	1.00
Барва на сиве волосе (на всі кольори)	3.00
Масть на прищі, скорости і инші	2.00
Секрулес, до скріплення сил і апетиту	2.00
Крім і мило до гарного лиця	1.25
Успокоюючий бальзам на нерви	2.00
Лік від простуди і инфлюенци	3.00
Бальзам до очищення зіпсутої крови	3.00
Пігулки від болю голови	2.00
Порошок на пітніючі ноги	1.00
На від гемороїдів	2.00
Масть до катару в носі	1.00
Краплі до болю зубів	1.00
Лік проти болю в горлі	1.00

Окрім всіх тих ліків, що тут подано, маємо всякі другі ліки проти всіх хронічних і задавнених хорób. За всі наші ліки даємо повну нашу гарантію. Пишіть по каталоґ.

Хто прищле відразу 10 дол. на рівні средства, вишлемо ДАРОМ дуже добрий дарунок. Як ви хорі на жучебуль слабість пишіть нам сейчас, а ми вам поможемо. Листи і моні-ордери на гроші належить адресувати до: 147чс—

ST. MICHAEL MEDICINE CO.,
Dept. D.
CARLSTADT, N. J.

РЕКОРДОВИЙ ЗВІТ УКРАЇНСЬКОГО НАР. СОЮЗА

за місяць серпень 1920 р.

НОВОПРИСТУПИВШІ ЧЛЕНИ:

В. 2. Василишин Михайло.
В. 7. Яцканин Теофіль.
В. 18. Ковалик Александра.
В. 28. Карнаул Татіяна, Стець Михайло, Кіцак Марія, Удич Семен, Полюк Михайло, Полюк Гелена.
В. 41. Кміт-Андрій.
В. 42. Юсепчук Василь, Юсепчук Параска.
В. 69. Капіш Петро.
В. 78. Погреда Юрій, Ваненчук Ант.
В. 83. Колісник Василь.
В. 91. Вітошинська Катерина.
В. 96. Романець Йосиф.
В. 99. Широкий Михайло.
В. 104. Зельвак Михайло.
В. 107. Дуб Николай.
В. 109. Рогач Іван, Шепелак Марія, Бандрівак Йосиф, Бандрівак Катерина.
В. 120. Семенчук Михайло, Порада Андрій, Литвин Іван, Здреник Атанасій, Сенько Панько.
В. 131. Фречишин Галина.
В. 136. Дубік Йосиф, Дросг Ник.
В. 145. Процко Володимир, Дробот Теодор, Бабук Франко.
В. 147. Ваньо Марія, Пеляченська Анна, Парпля Крестина.
В. 155. Ваверчак Тома.
В. 170. Шиворчин Теодор.
В. 193. Пастерпак Петро.
В. 207. Рура Николай.
В. 218. Дрозд Андрій.
В. 226. Соколик Андрій.
В. 230. Паряк Павло.
В. 251. Яніївський Антін.
В. 262. Ерєяк Емілія.
В. 270. Клапшцка Параска.
В. 276. Картичак Теодор, Картичак Марія, Уштан Григорій.
В. 308. Чорний Григорій.
В. 316. Комада Іван, Яськів Олекса.
В. 326. Шиманська Зофія.
В. 342. Длуговська Зофія, Полегонько Марія.
В. 350. Каштанюк О. Богдан.
В. 351. Гунуд Стефан.
В. 364. Мудрик Дмитро, Мудрик Анна.
В. 381. Скалецький Михайло.
В. 388. Матковська Юлія.

ЧЛЕНИ НАНОВО ПРИНЯТІ.

В. 4. Вацлавський Йосиф.
В. 20. Кирпак Петро, Кирпак Палагина, Туркевич Володислав, Мосич Василь.
В. 36. Боса Паранька, Цимбалість Катерина.
В. 65. Драбик Симон.
В. 68. Сенькак Семен.
В. 70. Бойдинчук Іван.
В. 93. Бабій Дмитро, Походжай Петро.
В. 109. Галайда Петро мол., Градек Войтіх.
В. 120. Даленко Іван.
В. 121. Сохан Йосиф, Еднак Василь, Вітка Теодор.
В. 130. Дзюма Николай.
В. 133. Чойомаз Володимир, Росинович Андрій, Бурда Марія.
В. 136. Темчук Михайло.
В. 137. Терлецький Іван, Терлецький Стефан.
В. 142. Колзан Прокіп.
В. 151. Хомик Ксеня.
В. 168. Данків Михайло.
В. 170. Цаповський Михайло.
В. 171. Беля Стефан, Чупкевич Станислав.
В. 175. Березюк Мих., Копій Яків.
В. 183. Дубей Теодор.
В. 203. Мойсей Вас., Мойсей Марія.
В. 212. Канюк Анна.
В. 218. Музярчик Йосиф, Одварда Анна.
В. 219. Агрес Николай, Стахура Григорій.
В. 221. Стефанків Стефан, Крехович Іван.
В. 223. Джуган Петро.
В. 227. Рихель Михайло, Рихель Христина.
В. 229. Нісевич Дмитро, Кухтік Мих.
В. 230. Городинський Стефан.
В. 248. Гевчук Василь, Сивозак Николай.
В. 251. Стрибицький Ілько.
В. 259. Патрун Іван.
В. 282. Маслик Григорій, Пзньків Ів.
В. 295. Бандровський Іван.
В. 300. Клим Никола.
В. 301. Чорномаз Василь, Козира Адам, Кулич Семен, Іваськевич Іван, Іваськевич Теодозія.
В. 318. Тхорик Марія.
В. 326. Шимайський Станислав, Кулаговська Юлія, Кулик Анна.
В. 350. Баштура Владислав, Баштура Марія, Сленьк Ева, Сленьк Йосиф.
В. 364. Балавенч Тома.
В. 365. Чулак Михайло.
В. 369. Жовнір Григорій.
В. 388. Білінський М. Іван, Равлік Юрій.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ КАРТАМИ (ЛИСТАМИ).

В. 10. Церкот Емілія.
В. 21. Тимошик Василь.
В. 59. Зілінський Петро.
В. 65. о. Михайло Кузів.
В. 132. Баховський Іван, Баховська Гелина.
В. 133. Шумейко-Розалія, Шумейко Теодор.
В. 135. Джмелик Василь, Фінчишин Іван.
В. 149. Кощевич Павло.
В. 165. Махник Андрій, Махник Текля.
В. 182. Кріль Лукаш.
В. 196. Мандра Дмитро.
В. 208. Горбатий Мих.
В. 316. Бубна Михайло.
В. 321. Кобза Михайло.
В. 344. Микитюк Теодор, Микитюк Юлія.
В. 347. Лема Іван.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ АБО ВИКЛЮЧЕНІ ЗА НЕПЛАЧЕНЕ МІСЯЧНИХ ВКЛАДОК.

В. 20. Мерещак Яків, Сосновський Михайло, Загірняк Іван, Грещекевич Василь.
В. 27. Перебенда Михайло.
В. 29. Пакош Николай.
В. 34. Хмільовський Іван.
В. 36. Тиха Марія, Чежевська Марія, Гіпсь Ганна.
В. 41. Черватий Олекса, Романчишин Василь.
В. 44. Федорович Петро, Гуцалюк Дмитро, Смутило Яків.
В. 48. о. Михайло Олексів.
В. 56. Родзінський Павло.
В. 58. Михасик Петро.
В. 61. Пацюн Андрій.
В. 65. Зозуля Дмитро.
В. 66. Драган Яків, Стирка Михайло.
В. 67. Чупко Стефан.
В. 75. Ващук Андрій, Чмир Андрій.
В. 78. Якубовський Франко, Водровський Андрій.
В. 90. Завко Григорій.
В. 91. Даньків Михайлина.
В. 94. Бізанюк Петро.
В. 95. Прокопович Луць, Прокопович Марія.
В. 101. Якимець Стефан.
В. 102. Бар Василь, Лорош Петро, Янушевич Йосиф.
В. 104. Борсук Василь, Мисак Григорій, Ялечко Павло, Ваверчак Олекса, Чисновський Василь.
В. 105. Мучан Олекса, Сподозян Теодор.
В. 108. Галяс Петро.
В. 114. Паходик Григор.
В. 117. Чистух Ольга, Ярема Йосиф, Лотоцький Еміль, Боднар Петро, Качмар Стефід.
В. 118. Крбь Іван.
В. 126. Гладиш Іван, Заяць Корній.
В. 132. Дзюма Григорій.
В. 135. Кокос Мартин, Кокос Пазя.
В. 136. Ментух Андрій.
В. 142. Думанський Іван, Рошучишин Іван, Тисовський Николай.
В. 144. Осьмак Іван, Майовська Марія, Крумшин Михайло, Трипнік Стеф.
В. 146. Потороюс Семен, Віхар Катерина.
В. 147. Дмитровський Василь.
В. 151. Ферень Марія, Кліман Анна.
В. 160. Грабар Теодор, Петрішин Михайло, Харко Іван.
В. 162. Соколовський Яків.
В. 164. Федорко Михайло.
В. 170. Цін Григорій.
В. 179. Терентій Мілер, Лесниганіс Петро.
В. 182. Ільчишин Іван.
В. 183. Дубей Григорій.
В. 194. Шевчук Михайло, Вічак Михайло, Байтала Никола, Гнатишин Василь, Лесюк Никола, Пітула Теодор, Ремех Григорій, Витак Іван, Заканич Гавриіл, Шинків Савери.
В. 199. Варварич Іван.
В. 204. Чернявський Іван, Чернявський Стефанчук Дмитро, Павлюк Александер, Павлюк Елисавета, Марковський Лазар, Опасець Віктор.
В. 205. Петрик Григорій.
В. 217. Боруцький Теодор, Ковба Іван, Шпець Іван, Травинський Іван, Рудий Іван, Кузь Михайло.
В. 218. Дунъчак Іван, Омелян Теодор.
В. 219. Білас Іван, Гинда Ілько, Яникив Дмитро.
В. 221. Гавалюшко Константин.
В. 229. Хаберик Франко, Домбровський Яків, Яшівський Казимир, Подзко Іван, Славський Александер, Сливський Антін, Дашкевський Адам, Яніївська Корнеля, Шіперецький Лука, Завичковська Емілія.
В. 230. Ясік Іван.
В. 234. Колодій Софрон, Грушка Теодор, Горін Корнель, Фуртас Андрій, Шпира Михайло.
В. 247. Шуригайло Михайло.
В. 239. Бручковський Михайло.
В. 245. Канюк Семен, Максимів Михайло, Сеник Стефан, Янгус Прокопій, Войтович Іван.
В. 248. Кошовський Олекса, Лишка Кость, Павліш Петро, Зайрак Текля.
В. 254. Пилтуб Іван.
В. 259. Худо Дмитро, Мартинак Ст.
В. 263. Гефка Андрій.
В. 274. Мирдич Іван.
В. 276. Боднар Михайло, Василько Николай.
В. 282. Андрусишин Дмитро, Олійник Петро.
В. 292. Даниловський Николай.
В. 295. Білявський Томко, Чайковський Йосиф, Пільо Стефан, Козопас Семен.
В. 296. Середич Іван.
В. 300. Смоляк Олешко.
В. 321. Федека Іван.
В. 324. Замулинський Федор.
В. 330. Вітрак Григорій.
В. 332. Притула Михайло, Притула Магдал.
В. 336. Хай Йосиф, Гуль Михайло, Оленбак Іван.
В. 339. Романюк Николай.
В. 342. Бредуш Антін.
В. 349. Вітшинин Николай, Сосяйко Семен.
В. 354. Романик Іван.
В. 363. Кліщ С. Григорій, Кліщ Николай, Кліщ Анастазія.
В. 367. Федоришин Василь, Лесів Федьо.
В. 369. Мандзяк Михайло.
В. 370. Дубель Николай, Костів Ст.
В. 384. Кушек Антін.
В. 388. Іванків Дмитро, Дощак Василь.
В. 391. Чайка Михайло.
В. 401. Бончук Йосиф, Ревентовіч Михайло.

ЧЛЕНИ ВЗЯВШІ ПЕРЕСТУПНІ КАРТИ (ДИСТИ).

В. 53. Кинах Андрій.
В. 62. Білас Семен, Горбатий Мих.
В. 63. Дудівка Василь.
В. 70. о. Йоан Волощук.
В. 83. Малішевська Зофія.
В. 95. Васильчак Луць, Васильчак Настя.
В. 97. Пригода Василь.
В. 99. Пашковський Андрій.
В. 129. Васильницю Николай.
В. 147. Кощевич Павло.
В. 150. Підгірний Теодор.
В. 158. Клим Іван.
В. 158. Михайлишин Павло.
В. 170. Мандра Дмитро.
В. 178. Матраль Никола.
В. 193. Микитюк Теодор, Микитюк Юлія.
В. 217. Граниковський Василь.
В. 223. Добуш Анна, Добуш Петро, Присташ Іван, Малишак Ілія.
В. 226. Качор Василь.
В. 227. Джмелик Василь, Фінчишин Іван.
В. 247. Савчук Якам, Гаврилюк Вас.
В. 262. Цікот Емілія.
В. 278. Мориця Іх., Грибулич Анна.
В. 283. Чорний Василь.
В. 295. Кульчишинь Яків Цьабан.

ЧЛЕНИ ПОМЕРЛІ:

Н. 98. Соловський Йосиф.
К. 120. Сенько Іван.
В. 300. Баран Михайло.
В. 364. Вовюда Володимир.

УВАГА,

котру кождий місцевий уряднин і член Українського Народного Союза повинен пильно пригадати і до неї стисло застосуватися.

Члени, оголошені в рекордовім звіті за місяць серпень 1920 року яко суспендовані або виключені за неплачення місячних вкладок чи з инших причин згідно зі статутом організації, коли хотять і на далі бути членами У. Н. Союза, мусять зголоситись в протягу сего місяця (вересня) до свойх відділів і оплатити наново, заплативши всі свої вкладки і залеглости до місяця-часа на руки відділових урядників. Як сего не зробить до кінця вересня 1920 року, то в жовтні 1920 р. можуть виповнити нові виділений (просьби о принятє), коли хотять бути членами У. Н. Союза, подібно, як кождий новий кандидат. Ті знов члени, котрі в місяцю серпни 1920-го р. взяли переступні листа, а не дости зголосилися до якогось иншого правно істнуючого відділу У. Н. Союза, можуть се зробити в місяцю вересни 1920-го, бо на другий місяць го є в жовтни 1920 р. вичеркнеться їх з членів організації, а тоді вони можуть бути приняті до У. Н. Союза тільки на підставі нових апліканій (просьб о принятє).

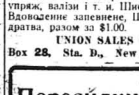
ЗІСТАВЛЕНЄ.

В місяцю липни 1920-було членів в У. Н. Союзі після сего часу	12.137
В місяцю серпни 1920 р. принято нових членів до У. Н. С.	65
В сиюю серпни 1920 р. принято то на ново в члени У. Н. С.	73
В місяцю серпни 1920 р. принято з переступними листами.	90
В місяцю серпни 1920 р. приймало з инших клас посмерт.	8
Разом	12.313
В місяцю серпни 1920 р. зуспендовано за неплачение місячних вкладок до У. Н. Союза	180
В місяцю серпни 1920 р. взяли переступні листи	45
В місяцю серпни померло	4
В місяцю серпни 1920 р. відійшло до инших клас посмерт.	8
Разом	237

ПІСЛЯ КЛЯС І СУМИ ОБЕЗПЕЧЕНЯ:

Кляса D $100	5
Кляса А $250	329
Кляса АА $500	4.665
Кляса В $750	305
Кляса С $1000	6.884
Кляса ВВ $1500	81
Кляса СС $2000	7
Разом	12.076

К. Кирчів, тол. предс. У. Н. С.,
Р. Слободин, тол. рек. секр. У. Н. С.



НОВЕ І ДУЖЕ ПРАКТИЧНЕ ШИЛО.

Можете ним направляти черевики, управ, вставляти і т. п. Шиє як машина. Вдовлюване запевнене. Шило, голки і дратва, разом за $1.00. 10с43

UNION SALES CO.,
Box 28, Sta. D., New York, N. Y.

Пересилки до Галичини, України і Чехословакії

Сей банк дасть можливо найлішпу обслугу в пересилці гроший і найкористшиу виміну при виплачуванню гроший в Галичині, Україні і Чехословакії. 100—

Оснований в 1810 р

THE MECHANICS & METALS NATIONAL BANK

OF THE CITY OF NEW YORK

Капітал, надвижка і зиски $25,000.000.

Філія: Stuyvesant Sq. 2nd Ave. & 14th St. | Філія: Harlem 3rd Ave. & 116th St. | Філія: Harlem Market 1st Ave. & 103rd St.

ПОЗОЛОЧУВАНИЙ ЛАНЦЮШОК ДАРОМ

ПРАВДИВИЙ ЕВРОПЕЙСЬКИЙ ROSKOFF

ЛИШЕ $4.75

Коли хочете мати добрий, гарний і сильний годинник, тревалий на вілька літ, то купіть собі

ПРАВДИВИЙ ЕВРОПЕЙСЬКИЙ ROSKOFF

Сей годинник має щиро-ніслеву грубу і сильну обложку, з добрим шкайларським осередком, патентованим регулятором і є ошкляний проти запорошення. Числа вказуючі годинє є в гарних окрасах. 88,89,110

Сі годинники є дуже знані по цілім світі, бо вони є дуже сильні і покazуються час регулярно. Їх можете носити до праці і в-неділі та святочні дні, бо мають гарний вигляд і є тревалі.

Другі продають сі годинники по 8 долярів і більше, однак ми продаємо їх для розголосу часово за $4.75, додаючи до кождого годинника дарон один гарний позолочуваний ЛАНЦЮШОК.

Не зволікайте від сеї нагоди, але ще сьогодня пишіть по сей годинник, бо їх вже не много осталось на складі.

При замовленню вистарчить залучити 25 цит. сріблом або марками, а решту заплатите, коли сей гарний годинник і позолочуваний ланцюшок істнують доручені до Вашої хати.

ПИШІТЬ на адресу:

ALL WORLD EXPORTERS,
1019 NO. ASHLAND AVE., Dept. 640, CHICAGO, ILL.

Звісний Dr. GREY

СПЕЦІЯЛІСТ ПОНАД 30 ЛІТ.

ВІН УЖЕ ВИЛІЧИВ ТИСЯЧІ МУЩИН І БАЖАВ БИ І ВАС ВИЛІЧИТИ.

БЛИЗЬКО 117 E. 17th St., UNION SQUARE New York City.

Коли терпите на нирки або міхур, скірну недугу, очему, пропуклину, гемороїди, фістулу, ревматизм, невральгію, нервовість, болі крижий, слабости носа, горла і жолудка, кашель, застуду, запалення легких або всякy иншу хронічну недугу. Коли лікар, який лічив Вас ще не вилічив Вас, ідіть до добрего звісного і давно основаного офісу д-ра Грея, бо-він вилічить те, чого другі не могли.

ПОРАДА ДАРОМ. — ЛІКИ $1.00.

За професійну обслугу числить низькі ціни.

Годинни: від 9-ої до 8-ої; в неділі від 9-ої до 3-ої.

ПОШУКУВАННЄ.

Дня 24-го мая 1920 р. Нора Чегус, замешкала від ч. 242 Florian Ave. і Іван Смулька, комірник, покинула свого мужа, Франка Чегус, забираючи зі собою двоє дітий: Емілія, 5 літ і Джені, 10 місяців. Вона є росту 5 стіп і 2 цалі, важить 128 фунтів, 21 літ віку, волосе шатиновоє, очи сині.

НОРА ЧЕГУС

Іван Смулька, літ 28, 5 стіп і 4 цалі, 140 фунтів ваги. Волосе шатиновоє, живі пивні очи; має знак на правій руці до двох цалів довжини.

Робив електричні роботи, а також робив в майнах. Мав. Франк Чегус дість $50.00 нагороди тій особі, котра віднайде і пошість місце побуту його жени. 10-12

При сім прошу свою жену, щоби до мене вернула і не лишила ні свого ні його життя; я готов Тобі все простить.

Повідомлення прошу вислати на адресу:

FRANK CZEGUS,
242 FLORIAN AVENUE,
HAMTRAMCK, MICH.

ІВАН СМУЛЬКА

РУХ У ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

КЛІФТОН, Н. ДЖ. Тов. „Українська Січ", подає до відома, що мітінг відбудеться 12. вересня, точно о годині 2.30 пополудни, в гали церковній при ул. Вен Бюрен. Всі члени мають явитися, бо є важні справи до полагодження. Котрий член не прийде на мітінг, буде виключений з товариства. — П. Нарко, секр.

РОМ, Н. Й. Отсим повідомляється членів бр. св. Івана Хрестителя, від 121, що місячний мітінг відбудеться 12. вересня, в церковній галі, точно о годині 2-гій пополудни. Всі члени повинні явитися на сей мітінг в означенім часі, бо в противнім разі грозить кара в квоті $1.00. На сім мітінгу будеться приймати нових членів до У. Н. Союза після статута, а також інші справи до Укр. Мол. Союза. — І. Лаврук, секр.

ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ. Бр. св. Николая, від. 4, повідомляють своїх членів, що місячний мітінг відбудеться 11. вересня, в галі У. Н. Дому пів ч. 72 Моріс ул., точно о годині 8-мій вечером. Всі члени повинні явитися на сей мітінг і вирівнати місячні заległости. — М. Смакула, секр.

БОФФАЛО, Н. Й. Бр. св. Николая, від. 127, повідомляє своїх членів, що місячний мітінг відбудеться дня 19. вересня, о годині 6-тій вечер в гал. Української Січи під ч. 29 Клімо стр. Кождий член має явитись, бо є важні справи до полагодження. Незявившийся член заплатить 50 цит., а урядник $1.00 кари. — Е. Тимкович, секр.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

Оголошення жениться вне приймаємось. — За одно поміщення платить 10 центів за стрічку (5 слів), два і більше поміщень 7½ цента за стрічку від кождого поміщення. Після сих ін на дворазове оголошення а в стрічок належить приславт $1.00. Оголошення продажи фарм приймаються лише тоді, коли в них є подана сама річ яка є на продаж, числовий запас, положение і ціна. Рішучо не приймаємо оголошень з всякими дивовижними писками, висловлюванем надмірної прихильности для костумера і нападів на других продавців.

В справі поміщуваних оголошень на адресу „Свободи", не належить запитуватися адміністрацію а писати прямо на таку адресу, яка є подана в оголошенню. Адміністрація не має обовязку відкривати імен сторін, дрючих анонімну адресу.

Пошукую МИКОЛУ БУНІ, з села Литинка, повіт Дрогобич, Гал. Має перебувать десь в Чикаго, Ілл. Хтобі з нім знав, або він сам, звольть повідомити: THEODORE PASTERNAK, 131—2nd Ave., Carnegie, Pa. 10-11

Пошукую свого мужа **ОЛЕКСУ ХОМИШИНА,** від 17 літ в Америці, переїхав до Канади з села Походжа з села Задинковець, пов. Гусятин. Хтобі ним знав або він сам, прошу зголосити ся до: MARIA CHOMYSHYN, 25 Pilgrim St., Providence, R. I. 09-10

ПОТРЕБА доброго бучера до Української Кооперативної Спілки. Мусить знати свое ремесло, говорити по українськи і поставити відповідну заплату чи бонд. Платня після угоди. Зголошуватися на адресу: U. N. HOME, 67 St. Pauls Ave., Jersey City, N. J. 08-10

ЕКСТРА! Конець пришов для злодіїв і опустів! Хто Вас обікрав або пошукав? Де твій муж або жінка? Прийдіть зі своїми клопотами до нашого офісу до одинокого українського детектива Михайла Гелдеє, капітана Резервової Полиції. Приймаємо справи по цілій Америці. Порада даром. Повне вдоволение. Памятайте на адресу: MICHAEL GELDES, 299 Broadway, New York City — Telephone: Worth 3515. 100—

ЩОСЬ ДУЖЕ цікавого для кавперів і вдівців. Пишіть, залучаючи 1-центову марку на адресу: ROYAL SALES CO., Station O, New York City. 25—

ЩАСЛИВІ ДНІ!

Наступлять для тих Українців в Америці, котрі будуть знати англійський язик. Коли Ви до сего часу не володіете ним, то вишліться до нашої школи а в протягу 3 місяців Ви будете читати, писати і говорити по англійськи. Пробні лекції і подробиці висилаємо за 10 цит. грішми або марками, можна і канадійськими. Адресуйте: 95-98

FIRST AMERICAN PREPARATORY SCHOOL,
Dept. 46, 525 West 47th St., New York City.

КАТАЛЬОГ книгарні Вам зовсім даром. В каталогу найдете всі найновійші книжки як: історії, оповідання, театральні підручники і т. п. Пишіть на адресу: 10-11

NARODNA KNYHARNA,
433 E. 9th Street, New York, N. Y.

Цікаві події з рідного краю подають

КРАЄВІ ЧАСОПИСИ

„Громадська Думка", „Вперед", „Земля і Воля" і инші. Если інтересуєтеся старим краєм, читайте сі часописи, а зробите подвійний хосен: раз, що будете читати правдиві відомости з рідного краю, а другє, що підпорете українську пресу в Галичині, котра потребує вашої піддержки. Ми вишлемо вам 9 чисел за 50 центів; 19 чисел за $1.00. Часопис „Світ Дитини" одно число за 10 центів. Пишіть на адресу: 07-16

UKRAINIAN BOOK STORE,
437 N. 6th Ave., Scranton, Pa.

SIMEON W. MEDRIC

Аскеруює від огню будинки, склепи, меблі і на життє в найлішших компаніях асекураційних на стейт Ню Джерзи. 04-15

76 MONTGOMERY STREET,
JERSEY CITY, N. J.
Telephone 850 Montgomery.

АДВОКАТ

O. H. DROEGE

49 E. 7TH ST., NEW YORK

Розмовитесь по українськи.

Години урядові від 4. до 8. пополудни кождого дня, окрім неділь і свят. 08—

ПЕРЕПИСКА З ЄВРОПОЮ.

(Українські часописи в Європі просяться о передрук).

Пошукую своїх дітий в старім краю, Анну, Миколу, Василя і Андрія Лівчак, уроди Мацоли, повіт Заліщ, повіт Збо-рів, Галичина. За ласкаве відшукание моїх дітий хорий дякую і прошу повідомити на адресу: Paranka Lyczak, 38 Reilley St., Bridgeport, Conn., U. S. A. 09-10

ФАРМА НА ПРОДАЖ, 78 АКРІВ

Хто хоче купити фарму в околиці міста Ром, Н. Й., то прошу зголоситися до мене. Тут земля урожайна як в старім краю; пшениця, овес і сіно все зібрані а все дуже ще на полю. Є всілякі машини рільничі, 5 коров, 3 коні, 6 свиней, 6 безрог, много курий, качки, гуси, кріликн; 15 акрів грунтового і велике дерево, стара на риби, 3 милі від міста. Ціна $6000, готівкою $3000 а решта на сплати.

Друга фарма обіймає 95 акрів, 6 коров, 2 коні, много курий, 2 безроги; вода перепинене через поховисько і гарний сад. Ціна $4800, готівкою $2000. 10-11

Трета фарма обіймає 44 акри, много курий, всілякі фармерські машини. Ціна $3200, готівкою $1200.

Я не агент а лише дорадник, бо тут є гарна околиця. Пишіть а я Вам поможу. Адресуйте:

M. PETRINA,
400 ANN ST., ROME, N. Y.

ХТО МАЄ ЗАМІР

спровадити знакомих або рідню з краю до Америки а желає інформацій в тій справі, най зголоситься до: 43—

LAW OFFICE,
49 E. 7th Street, New York City.

ДР. ІВАН СМІТ

ЛІКАР УКРАЇНЕЦЬ. — СПЕЦІЯЛІСТ ОПЕРАТОР.

ДОКОНУЄ НАЙТЯЖШІ ОПЕРАЦІТ МУЩИН, ЖЕНЩИН І ДІТИЙ, СПЕЦІЯЛЬНО ПРИЛУЧНУ (Т. Є. ЧИЛУ), ЛІЧИТЬ З ПЕВНИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, НЕДУГИ ЖОЛУДКОВІ, СЛІПУ КИШКУ, ГЕМОРОЇДИ, ГРУБІ ЖИЛИ, НІС, ГОРЛО, УШІ І ИНШІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН, ЄСЛИ ХТО НЕ МОЖЕ ПРИЙТИ ДО МЕНЕ, ТО НАПИШІТЬ ЛИСТ І ОПИШІТЬ ВСЮ ВАШУ НЕДУГУ, ЗАЛУЧИТЬ МАРКУ НА ВІДПОВІДЬ.

Dr. JOHN SMITH, Jr., 327 EAST 17TH STREET, NEW YORK, N. Y.

Години урядові: 12—2 попол. і від 6—8 вечер, а в неділі і свята від 10-тої рано до 2-гої пополудни.

Телефон: Stuyvesant 4493.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ В ПОЛУДНЕВІМ НЮ ЙОРКУ.

Земля чорна, все на ній родиться.

1) 100 АКРОВА ФАРМА, ціла засіяна і засаджена, 22 акрів ліса, 15 пасовиска, сад овочевий, 7 коров, 2 коні, 3 кізки, будинки і всілякі инші рільничі. Ціна $3200, взяти $1.600, решта по $100 річно з 5 процентом.

(2) 168 акрів, 20 штук худоби, 3 коні, 3 свині, 2 кури і гуси. Ціна обсівна і засаджена. Добрі будинки і всяка машинерія, 25 акрів ліса. Ціна $6000, взяти $3.500, решта по $200 річно з 5 процентом.

3) 136 акрів, добрі будинки, сад, 25 акрів ліса, ціла обсівна і засаджена, 3 коні, 2 корови 2 безроги і всяка машинерія. Ціна $9200, взяти $1.700, а решта по $100 річно з 5 процент.

Маю ще богато других фарм на продаж. Прошу голоситись листовно на адресу: 07-11

WALTER FIEDOROWICZ,
315 Hill Ave., ENDICOTT, N. Y.

НАДЗВИЧАЙНА ОФЕРТА.

ДЛЯ ОСЛАБЛЕНИХ МУЩИН.

Потребуєте післати нам лише 50 цент|в.

Ослаблені мущини як також нервові, зістануть радикально і раз на все вилічені через уживте средства NOVO. Є се, кожна складна, чудове средство, яке вилічило вже тисячі недужих мущин. Коли Ви є недужі, коли чуєте Вам перше ослаблене, коли утратили силу, коли видите неохайність, вами руки і ноги, біль голови, напір, дисперсію, слабість нирок або инші недуги, коли недуги ще не знищили сил, боязь стрічатись з людьми, як се робить другі, то зістаньте у-здоровлені при помочи средства NOVO. Се средство в рекордовім часі вробить Вас знільми, здоровими і щасливими, так що будете вежді уживати всякі приємности життя. На доказ і для переконання Вас о сім, що средство NOVO се дійсно цінне, вишлемо Вам ДАРОМ таку скількість сего средства, що Вам вистане на 15 днів, якого принесе нам свою користь в рекордовім часі. Вам в почтових марках або готівкою на оплачение почтового пересилки і опаковання. Просимо вверхнути увагу на се, що се не є инша дрога штука, але средство певне і здасне, выстарчаючі на 15 днів, який суже часто выстарчає на лічення. Оферта є важна лише до ограниченої часу. Напишіть до нас безпрозволочно, надвижчим часовись, а ліві Ви читали се оголошення а ви вишлемо Вам сейчас згадане средство.

Novo Company, Dept. 23,
BOX 4000, PHILADELPHIA, PA.

ХУСТКИ

ЛІТНІ І ЗИМОВІ, ШІОВКОВІ І ВОВНЯНІ, МОЖНА НАБУТИ ПІД АДРЕСОЮ:

UKRAINIAN BAZAR,
168 East 4th Street,
NEW YORK, N. Y.

НЕДУГИ МУЩИН

Я є одинокий свідок[ом] недуг мущиськ[их] в Пітсбургу, котрий говорить по українськи.

Найдовше істнуючий, найуспішнійший і заслужений на довір['я] сповідник недуг мущиських, котрий уже сам[ий] довгий[ий] час[ас] не[ма] ніяких оголошень, а тільки ту одну адресу

DOCTOR LORENZ

41. новерт, Оґден.

644 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Уряди[ові] години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В неділю від 9. рано до 8 веч. Вірний від 9. рано до 1. пол.

SANTAL MIDY CAPSULES

МОЧОВІ ВІДХОДИ

рятунок
В 24 ГОДИНАХ

Кождий начувається з Мальгу нашої назви і Уникайте підробок

ВІДЗИСКАНЕ ЗДОРОВЛЯ

Тепер є щасливий, а думав, що не найде вже помочи.

До Д-ра Ганнона, 146 E. 14th Street New York.

З радістю повідомляю Вас, що я на ходжусь в добрім здоровлю і я чуюсь дуже добре. Я роскажу Вам свої клопоти, які я перебув перед тим, як з зайшов до Вашого офісу. В часі коли я навідався до Вас, я Вам не сказав що я був під лікарським доглядом і Стамфорд від падолистка 1917 до мая 1918. Лікарі не дали мені помочи і сказав мені, щоби я удався до иного доброго лікаря в Ню Йорку. Тоді мій приятель завів мене до спеціяліста, ві каря, котрий мав 30-літню практику по недугах, які я терпів. Він сказав мені, що не і я оставав під його доглядом від мая 1918 до серпня 1919 р. Тоді я був втратив зовсім надію, як я прийшов до Вас. Богато можна написати про ті мої клопоти, але я є тепер дуже щасливий. Я завдячую Вам і браг мені сів до висказання Вам моєї вдячности.

З пошануванням
Mr. D. O'BRIEN
815 Greenwich Ave., Stamford, Conn
27. падолистка 1919 р.

Коли терпите на якусь ново повстлу або застарілу недугу а потребуєте помочи спеціялісти прийдіть до мене безприволочно, а я зроблю для Вас те, що міг зробити і для самого себе.

ДОВОДЖУ ДО УСПІХУ

скоро, тривало і за малу нагороду, бе[з] ніякої перерви у Вашім занятю. Мої офіси находились через довгі роки в тіснавім будинку, і мене знають як осторожного, ревного і успішного спеціяліста. Одна візита в моїм офісі і точна екзаміняція упевнить Вас, що в зверну Вас на дорогу яка веде до здоровля.

54

КОЛИ ВИ ТЕРПИТЕ

нервовий розстрій, заворот, ослаблене, кровині і скірні недуги, мавчиться Вам в очах, слаба память, слідї і тепевні нерви, безсонність, біль у кирку і крижах, реайтизм і безладність у язах, слабість горла, жолудка і недоамагання кишок, біль неприємності, ноячку на язиці і запір, ТОДІ НАВІДАЙТЕСЬ ДО МЕНЕ.

ПРИМІНЮВАННЕ ЕЛЕКТРИКИ, ЗАШКІРНІ ВСТРІКУВАННЯ І НАЙЛЮШІРНІ МЕТОДИ УТЕВНИТЬ ВАС ПРО УСПІШНІ ВИСЛІДИ ЛІЧЕННЯ

Порада зовсім даром. Прийдіть нині Не відкладайте.

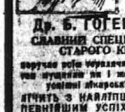
DR. HANNON

СПЕЦІЯЛІСТ
146 EAST 14th STREET,
Напроти Tammany Hall, New York

Годинн офісові: Денно від 9. рано до 4. попол. Вечер: від 6. до 8. В неділі і приявні свята: від 10. до 2. в полудне лише.

Особиий почекальний покій.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".



ДО ХОРИХ ЛЮДИЙ ПО ВСІХ ЗАКУТНИХ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Др. Б. ГОТЕНБЕРГ,
СЛАВНИЙ СПЕЦІЯЛІСТ З 31 СТАРОГО КРАЮ

вертає свої практиці України, яка мущинам як і женщинам свої успішні лікарські услуги.

ЛІЧИТЬ З НАЙЛІПШИМ І НАЙСКОРШИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, ВСЯКІ НЕДОМАГАННЯ ЖОЛУДКОВІ, НЕДУГИ УТРОБИ, НИРОК, ЗГРУБЛЕНЕ ЖИЛ, ГЕМОРОЇДИ, НЕДУГИ СКІРНІ, РІЖКІ ДО-ТРОСНЯ КРОВИ, ЗАПЛАЕНІ СЛІПОТИ КИШКИ І Т. Д.

Лікуючи усякі внутрішні слабощі мущин, женщин і дітий я скажу офіс або в доме пацієнтів, сповідаючи ще на пропускну, при помочи спеціяльних ліків.

Коли Ви тепер не ви будете задоволені, нехай ласкаві заплатите, коли ви будете задоволені, тоді ви будете платити.

Мій офіс відчинений денно від 9. рано до 8-ої вечер.

Телефон 1888 Stuyvesant

НОВИНКИ.

Др. І. К. Паздрій помер.

Вінніпег, 30. серпня. — Перший український лікар др. І. К. Паздрій помер нині о 2.30 полудни в Ст. Боніфас шпиталі. — Земля йому пером!

Українське свято у Вінніпегу.

В суботу, дня 28. серпня, заходом Українського Червоного Хреста відбувся великий фестин і маніфестація у Вінніпегу (Канада). Між лавами многотисячних видців повільно посувався довгий ряд прибраних синьо-жовтими барвами автомобілів. На переді їхала орхестра Ветеранів Великої Війни; за нею автомобілі з громадками пишно вбраних в народні строї красавиць, а ще дальше автомобілі з визначними Українцями. Усе те робило дуже мильне враження. Але та імпонуюче вражінне на тих, в яких уяві тільки істнували Українці, що вирвали перед їх очима наче з иншого світа.

Проіхавши здовж улиць Мейн і Портедж, де проходжується найбільше народу, український похід удався на Екстібішен Гравядс, де простору площу заповнило кілька тисяч рідноземних мовами говорячого народу. Високо на стовпах повівали британські і українські синьо-жовті прапори. Музика Ветеранів Великої війни заливалася з шумом і радісним гомоном в один чарівний тон, який виносив і крінив кождого Українця на дусі. Гучними оплесками повитала публика український гимн „Ще не вмерла", котрий орхестра переграла два рази. Великий український мішаний хор відспівав канадійський гимн „О Канада", пізніше „Чорна Хмара", а на кінци „Стрільчин пляхом".

Тимчасом на широкій площі відбувалися перетоки в біганю, моторовими колесами і автомобілями, бейз бол і богато иних ігор, в яких брали участь і Українці.

В сім українськім народнім святі взяли численну участь Англійці і инші. Треба сподіватися, що змагання Українців скріпили собі симпатію у своїх сиівгорожан, які здушевлялися тим святом не меньше як і самі Українці. („Канадийский Українець").

Сьогорічний урожай в західній Канаді.

А. Е. Гвитмор, дослідник додатку збіжа в західних провінціях Канади, подає, що сьогорічний урожай представляється дуже гарно. Видаток пшениці в Саскачевані буде 122,496.400 бушлів на акер; в Манітобі 41,026.000 бушлів, або пересічно по 16 бушлів на акер; Альберта буде мати 65,295.200 бушлів, а-бо по 18 бушлів з акра. В Саскачевані було 9,422.800 акрів засіяних пшениецю, в Манітобі 2,563.500 акрів, а в Альберті 3,516.400 акрів.

Зворот до ліпшого.

„Галіфакс Геральд" (Канада) дуже озлобився, що шістьсот або сімсот молодців з Нової Шкоці виїхало на жнива до західної Канади, і питає з огірченнем, чому ті молоді люди ідуть по дві тисячі миль, аби робити в многих случаях на людий чужого походження і, бути дроворубами та двигати воду Українцям, Полякам і Росіянам, які збогачуються найменою роботою синів Нової Шкоці".

Свій жаль поясня „Галіфакс Геральд" замітком: „Лодно йти наймитом на фарми до духоборів, коли осьтут дома стоять тисячі акрів землі пусто. Страшно подумати, що на такі богаті, простори землі ніхто не звертає уваги, як би вони були аж на Марсі. А наші хлопці ідуть робити на тих, що пред кількома літами не вміли заговорити по нашому, і ціле своє майно несли на плечах в червоній хустині".

Вінніпегська газета „Фрі Пресс", що недавно радила чужинцям „пакувати торби і забиратися туди, відки прийшли", тепер стає в їх оборонї і пише: „Вправді в західних провінціях Канади мало є корінних Англійців але велика більшість чужинецького походження фармерів є добрими горожанами і вони мають право до своєї праці, хоч є це несловно для уроженців Канади помогти им (рівночасно й собі) забрати на час плоди землі. А коли Галіфакс і Ст. Джан хочуть процвитати, то не повинні ворожо ставитися до тих, яких хліб висилається до Англії через їх пристані".

25.000 імігрантів тижнево.

Як подають іміграційні власти на Елліс Айленд, в короткім часі треба надіятися приїбуття найменьше по 25.000 імігрантів тижнево. Корабельні компанії повідомили, що на протяг кількох слідуючих літ наплив імігрантів до Америки буде здержувати тільки недостача кораблів. Італійські лінії повідомили, що вони мають поверх два мільони аплікантів з Італії. Жидівські добродійні товариства знова заявляють, що вони надіються прибуття около 1.000 Жидів кождого тижня. Не меньше великі маси Німців зголосилися на еміґрацію до Америки.

Чудо лікарської штуки.

Приведене до життя вмерлого человіка є сьогодня справжним фактом, а не легендою. Паризький лікар др. Тоферіе впевнив, що мертве серце человіка можна знов оживити встрикненем андренілїни у серцевну яму. Витте серця тек можна продовжити на якийсь час штучним натіранем, або хемічним відживлюванем. Др. Тоферіе рівнож каже, що человік з кулеку в серци може жити через кілька літ, бо серце не є кухим тілом, як загально припускається. Ніжну операцію на серцевих тканках можна зробити без смертних наслідків. Се твердженне славного лікаря викликало велику сенсацію в Парижи, де лікарські круґи застановляються над можливостю ратування людського життя штучним життем серця, так як сьогодня ратується його штучним відпиханем.

Жінка спала через два роки.

Минулого тижня пані Кляра Джоргенсон з Расайн, Віс., що спала в повітовім шпиталі через два роки, пробудилася. Через цілий той час її годували і доглядали. Вона тепер сказала таке: „Хоч я не могла отворити очий або порушити которимнебудь членом свого тіла, то я всьо чула, що коло мене говорили, і знала, що зі мною діється".

Спродавав карпети, а тепер мільонером.

З Парижа доносять, що там один Асперіель, на імя Джі Кан, який перед кількома місяцями обдертий і голодний спродавав на улицях Парижа карпети, мешкає тепер в перворядних готелі і тішиться кількома мільонами гроший. Мілїонів сих він не заробив, ані не дістав в спадщині, а виграв. Лише протягом одної ночи так йому доперше повелося, що виграв ні меньше ні більше лише три мілїони долярів. Покинувши свій „фах" (спродаване карпетів), він записався до Бакарат клюбу, де виграв 22 тисячі долярів. З Парижа він поїхав був до Ентгейн, відси до Вінді, а з Вінді до Довіл і всюди вигравав більші сумми гроший, так що дотепер має вже вісім мілїонів долярів готівки. Щасте йому так сприяло, що він ніколи нічого не програв.

Мав горівку, заплатив $1.000 кари.

В Оттаві (Канада) минулого тижня поліційний суд присудив М. Романюкови заплатити тисячу долярів кари за те, що в своїм домі, який не є мешкальним домом, перетримував більшу скількість горівки. Поліція каже, що Романюк занимався розпродажою горівки тай тяжко було його зловити.

Мама і пятеро дітий згинули з голоду.

Ціле місто Монтреал (Канада) потрясене страшною вістию про смерть з голоду п. Нелий Бабкок і її пятеро дітий. Дослідова никазує, що нещасну жінку покинув человік, який був одинаком, що удержував її і своїх пятеро дітий. Не могучи сама заробити на житте з причини, що була в послідній мірі вагітности, в хаті не було ні кришки хліба або грош. Знаючи, що не потрафилаб утримати при житию своє шесту дитину, вона постановила відобрати її житте ще перед народженнем. І дійсно, дитина прийшла на сьвіт без душі. Будучи хорою і не маючи що їсти, вона померла з голоду. Діти найдено недужими в иних кімнатах.

Тяжкий гріх спадає на виродного батька за замордованне семеро душ!

Чому цукор дешевіє?

Теперішня знижка цін цукру настала наслідком замкнення кредиту на банках. Цукровий ринок знятий, як і спекулятивність всіх инших галузий, визичувати якнайбільше гроший з банків на закупно сирових матеріялів, й цукор по складах держали і жадали по 31 або 32 центи за фунт. Тепер банки стягають свої позички, удалені спекулянтам на цукор, а що вони гроший не мають, тому продують свої величезні склади, одні наперед других, кождий з них за низшу ціну.

Сьогорічний збір бурьаків в Америці є 30 або 40 процент більший ніж колинебудь передше. Бураків на Кубі буде коло 4,000.000 тон, або три рази більше ніж в 1914 році. А що чужі ринки не закупповують цукру в такій скількости як сподівалися, тому по американських складах нагромадилося його богато. Ціна цукру впаде ще передновим роком на 10 або 11 центів за фунт.

Дрібні гроші в Галичині.

Найдрібнійшим обіговим грошем в Галичині є тепер 1 корона, зглядно 1 польська марка — в паперових нотах. З обігу зникли вже з самого початку всесвітної війни срібні коронівки. Описля по черзі зникала нікелева 10 і 20-сотникова здавкова монета, зникли також мідяні одно і дво-сотникові гроші. Нікель і мідь застулено зелізом, при чому вже зовсім не бито односотникових монет. В останному році зникають з обігу також зелізні монети як коронової так і маркової валюти — сотики і феники.

Найдрібнійшим обіговим грошем остались одноконовківки і одномарківки. Після останнього курсу на львівській біржі курс одномарківки в порівнанню до цівайцарських франків виносив трошки більше ніж 2½ сантима, а у відношенню до американського долляра незначно більше як пів американського цента. Відповідно до такого низького курсу польські марки, а тимбільше корони, у відношенню до заграничних валют, устаглюються також поволи цінн на рінні товари. І так ні у Львові ні взагалі в цілій Східній Галичині не можна нічого купити, хоч би найменьшої дрібниці, низше одної марки, зглядно корони. Одина мала папіроска коштує 1 марку, пачка сірників одну марку, маленький хлібчик горівки 6 марок, 1 кільограм сала, навіть після максимальних тарифи, 90-марок, а на ділі 140 і більше марок, і т. д. До війни в дрібній продажі таксаму папіроску можна було купити за пів сотика, 10 пачок сірників за 12 сот., кількох горівки за 6 сот., а кільограм сала за 1.60 с., і т. д.

Зі зникненем з обігу дрібних гроший низше марки і корони в найтіснійшому грошевому обороті не числиться нічого в феніках і сотиках, а навіть як щонебудь в тих одиницях числиться, то на ділі не можна в тих одиницях нічого виплатити, зглядно одержати здачі. Сего впрочім ніхто не робить, ані не жадає, таксамо як в Бразилії не оперується більше райсами, се є монетою, яка представляла колись вартість одного зерення ріжу.

Зникненне з обігу в наслідок спадку курсу дрібних гроший відбивається болюче на цілому господарському життю краю. Корона, зглядно марка, упала майже 50 разів в курсі у порівнаню до передвоєнного відношення. Корона представляє тепер собою платну силу не вижу як передвоєнних 2 сотнки. І тому, коли до війни середно кваліфікований робітник, або низший службовик заробляв денно около 5 корон, се є 1 доляр, то після теперішнього стану грошевого курсу повинен би він заробляти денно 250 корон, або місячно 6.250 до 7.500 корон. Одначе такої плати не побирає тепер здається ні один з найбільш кваліфікованих робітників, ні навіть урядники висших рант. Плата сих робітників не сягає навіть половини сего. Відси слідує, що ці люди навіть в половині не можуть тепер заспокоїти своїх найважних потреб, які заспокоював перед війною пересічний робітник. Тому нема дня, де би цінниковий рух, се є змаганне працюючих мас, не ставив домагань підвишення плати, чи то дорогою добровільних умов, чи страйком.

Нині безуслівно незаробляють широкі верстви народу стільки, щоби заспокоїти свої найнеобхідніші потреби, се є так звана „нінім єкзістенс". Відси родиться невдоволенне широких працюючих мас, щоденна їх боротьба, яка конець кінцем мусить прибрати широкі розміри і замінитися в соціяльну революцію. Таке явище подибуємо на цілому світі, також ми бачимо й у нас.

Епископ в аресті.

У вівторок, 24. серпня, саскатунський (Канада) суд засудив епископа Франца Гардера, з меноністської церкви на 30 днів арешту за те, що виступив проти шкільного акту. Епископ мав до вибору: заплатити 10 долярів кари або 30 днів арешту. Він вибрав послідну кару і тепер Меноніти уважають його за мученика.

ЗА ДАРМО

діставете програмну ручку (заука трох з одним—пера, олівця і радирки), ак[ше] подайте нам докладну Вашу адресу і адреси кількох Ваших знакомих.

Пишіть на адресу: 08жс22

HENRY J. SCHNITZER
STATE BANK,
141 Washington St., New York

ЛІЧИТЬСЯ БЕЗ МЕДИЦИНИ

Я лічу успішно так мущин як і женщин.

Якщо Ваша хороба не була, як довго не тревалаб, хтоб Вас не лічив — се не робить рінниці.

Моя методи лічення БЕЗ МЕДИЦИН осягає скорі успіхи.

Прийдіть до мене і засягніть поради. 02м13

ПОРАДА ДАРОМ.

ДР. АНДРЕЙ БОРАК,
CHIROPRACTOR,
335 E. 18th ST., NEW YORK.

ГОДИНИ УРЯДОВІ: від 10. до 12. в пол., 1. до 4. попол. і від 6. до 8. вечер. В неділі і свята: від 10. рано до 1. в полудне.

ДАЄМО ПАШПОРТИ З УКРАЇНСЬКОЇ ДИПЛЬОМАТИЧНОЇ МІСІЇ В ВАШИНҐТОНІ.

НЕ ПЕРЕПЛАЧУЙТЕ!

ЩО ПОВИНЕН ЗНАТИ КОЖДИЙ, ЩО ВИБИРАЄ УКРАЇНСЬКИЙ ПАШПОРТ?

1. Що пашпорти видавані Українською Місією коштують лиш

ТРИ ДОЛЯРИ

з малою доплатою за підписи нотаріяльні і пересилку.

2. — ПАШПОРТИ ВАЖНІ НА ОДИН РІК, пересилку.

Наші люди їдучи деякі часи на пашпорти по два-три місяці. Щоби се омінути, ми постараємося о правні пашпорти в трох днях. Пишіть до нас по виданні з ми вишлемо Вам пашпорт в три дні від отримання письма. Не треба до того ніякого дня, але майте пашпорт готовий, а якщо пашпорт видасте коли Вам повертається, без задержання в Ню Йорку. — Пам'ятайте, що ми досі обслужили задоволенно понад 3.000 Українців. Запитайтесь до сего або особисто до головної управи:

UKRAINIAN EXPORT COMPANY, Inc.,
318 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ФІЛІЯ: 684 JOSEPH AVENUE, ROCHESTER, N. Y.
ФІЛІЯ: 24 PAS AVENUE 67, PASSAIC, N. J.

ДОБРА ВІСТЬ ДЛЯ НЕДУЖИХ

120 EAST 29TH ST.

Я перенесе свої офіси до власного будинку від (близько Лексінґтон Евеню). Повит за моєю ласкавою услугою став так великий, що мій льокаль оказався рішучо за малий для обслуги сильно зростаючої моєї клієнтелі. Коли Ви терпите на недомагання нервів, бите серця, ослаблення жилок, прикру утому, заворот, кашер, болі горла, болі жолудка і прищі? Сі недуги як і инші недомагання часто першими признаками наближаючого утрати здоровля і сили. Відвідайтесь лічених в початках добрими лікарями.

Важні успіхи.

Лічене електриною і приміненем застрікуванє и крови серумом, вакциною і бактериями, які самі виробляю, вдесятнюють добрі успіхи. Порадьтеся мене тепер. Не відкладайте на другий день.

Недужі мущини і женщини.

Не теріть. Не зневіряйтесь. Придіть до мене ще нині і заверіть на короткий час довіря, і щастя. В многих случаях ліченя потрібує, особливо, коли ви 18 недостатньо сейчас дістали помочі. Запросіть Вас відвідати мене.

Я ЛІЧУ

свіжі і хронічні долягливості, як прим. застрікуванє и крови серумом, вакциною і бактериями, які самі виробляю, вдесятнюють добрі успіхи. Порадьтеся мене тепер. Не відкладайте на другий день.

Недужі мущини і женщини.

Не теріть. Не зневіряйтесь. Придіть до мене ще нині і заверіть на короткий час довіря, і щастя. В многих случаях ліченя потрібує, особливо, коли ви 18 недостатньо сейчас дістали помочі. Запросіть Вас відвідати мене.

МОЯ ЛЯБОРАТОРІЯ

є добре заосблена у великий ряд ЛІКІВ для всіх недуг, які я лічу, і коли дано недужому лік, то знаю добре, що він дістане і маю певність про успіхи у силу тих ліків.

УДАЛЕННЄ ОФІСУ

З містить найновійші ЕЛЄКТРИЧНІ, РЕНТҐЕНІВСЬКІ І МЕХАНІЧНІ АПАРАТИ і я маючи повну певність про їх застосованне можу їх уживати з великим успіхом для недужих.

DR. LEWIS

120 EAST 29th STREET,
Близько Лексінґтон Евеню.
NEW YORK, N. Y.

ЗАПЛАТИТИ КОЛИ ВИЛІЧИТЕСЬ З НЕДУГ КРОВНИХ АБО НЕРВОВИХ.

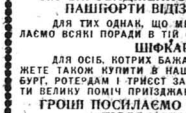
Офіс оснований понад 35 літ. Не лічимо нічого иншого. Уживаємо найліпших способів лічення в сьвіті. Ми се знаємо і наші пацієнти се знають. Гемороїди рішучо лічить се без операції і болю. Ревматизм і всі недуги крови і нервів, без огляду як старі і тяжкі лічить ся при можливо найменьших видатках.

І подумайте над сим! Ні один доляр не заплатите, як Ви зістанете вилічені. — Годині урядові: від 10. до 5. У вівторок і суботи від 10. до 8. В неділі від 10. до 1.

MEIDELBERG TREATMENT, 1058 Lexington Ave., (Близько 75-тої улиці). NEW YORK

ПРИ ПОВОРОТІ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦІ

нема ліпшого ремесла від автокобільового! Я є з вами довголітній і добрий механік і шофер в Америці. Хто вивчиться в нашій школі, той стане добрим механіком і шофером. Будете нам вдячні по всі часи. Знаєте, що наша школа є одно з ліпших в Америці. Учиваєть де науки всі найліпші моделі автомобілів. Денні і вечірні курси. Можете заробити 25-25 дол. на тиждень. Просимо зайти до нашого офісу і порадитеся з нами. Офіс отворений і в неділі.



Записуйтесь до нашої школи. — І. Степанюк, інструктор і механік.

Для інформації нам офіс отворений в неділі до 12. г. вод. Пишіть по каталога

AMERICA AUTO SCHOOL, 151 W. 54th St., NEW YORK, N. Y.

РОДИМЦІ!

ХТО ВАЖАЄ ВІДХАТИ ДО КРАЮ, АБО СПРОВАДИТИ КОГО ДО АМЕРИКИ

— ЧЕРЕЗ —

АНТВЕРПЕН ГАМБУРҐ — РОТЕРДАМ ТРІЄСТ

ИНШІ ПОРТИ, НЕХАЙ УДАЄ СЯ ОСОБИСТО, АБО ЛИСТОВНО З ЗАМОВЛЕНЄМ ШІФКАРТИ ДО ЗВІСНОЇ КОЖДОМУ І ТАК ДОВГІ ЛІТА ІСТНУЮЧОЇ АГЕНЦІЇ, ГРИГОРІЯ КУНАШЕВСЬКОГО, ПРЕДСТАВЛЯЄ ЯКІЙ КОРАБЕЛЬНИХ ЛІНІЙ

ВИПОВНЯЄМО АПЛІКАЦІЇ НА СПРОВАДЖЕННЄ З КРАЮ, ЯК ТАКОЖ І НА ПАШПОРТИ ВІДІЗДЖАЮЧИМ ДО КРАЮ.

ДЛЯ ТИХ ОДНАК, ЩО МЕШКАЮТЬ ПОЗА НЬО ЙОРКОМ, ВИСИЛАСМО ВСЯКІ ПОРАДИ В ТІЙ СПРАВІ ЛИСТОВНО.

ШІФКАРТИ З КРАЮ

ДЛЯ ОСІБ, КОТРИХ БАЖАЄТЕ СПРОВАДИТИ ДО АМЕРИКИ, МОЖЕТЕ ТАКОЖ ЇХ ВИСЛАТИ В НАШІ ОФІСИ, ЧЕРЕЗ АНТВЕРПЕН, ГАМБУРҐ, РОТЕРДАМ І ТРІЄСТ ЗАЗНАЧУЮЧИ ПРИ ТІМ, ЩО МОЖУ ДАТИ ВЕЛИКУ ПОМІЧ ПРИЇЗДЖАЮЧИМ ПРИ ВИСІДАНЮ В НЬО ЙОРКУ.

ГРОШІ ПОСИЛАЄМО ДО ВСІХ ЧАСТИЙ СЬВІТА ЛИСЛЯ НАЙНИЗШОГО КУРСУ.

У В А Г А !

ССЛИ ХОЧЕТЕ ЯК НАЙСКОРШЕ ВІДІХАТИ ДО КРАЮ, ТО ПРИХОДІТЬ ДО НАС А СПОНИМО ВАШІ БАЖАННЯ, ИЙ ЗАОПІКУЄМ СЯ ВАМИ І ВАШИМ БАГАЖОМ ПОЧАВШИ ВІД СТРІЧІ НА СТАЦІЇ ПОЇЗДІВ, АЖ ДО ВІДПЛИВУ КОРАБЛЯ. КОЖДИЙ ХТО СКОРО ВІДІХАВ, АБО ПРИХАВ З КРАЮ, ТО ТІЛЬКО ЧЕРЕЗ АГЕНЦІЮ Г. КУНАШЕВСЬКОГО.

G. KUNASHEVSKY, 179 EAST 3RD STREET, NEW YORK, N. Y.

ПЕКЛО В ХАТІ!

ОБРАЗ З ЖИТЯ НАРОДА В ОДНІЙ ДІЇ

ЦІНА 15 ЦЕНТІВ

Замовляти висилайте враз з грішми на адресу:

SVOBODA, 68 GRAND ST, JERSEY CITY, N. J

НЕДУЖІ МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ

ПРИХОДІТЬ ДО МЕНЕ!

З якоюнебудь хронічною, і нервовою і долеглівою слабостю які вимагають опіку лікаря спеціяліста.

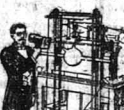
ШУКАЙТЕ ПОМОЧИ ТАМ, ДЕ ЇЇ МОЖНА ПАЙТИ.

І ВЕРТАЙТЕ ПРАВОЮ ДОРОГОЮ ДО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ.

Довгі літа практики. Найновійші успішні методи, механічні і електричні апарати. Новоноводене уладженє. Все тут як найліпше для недужих людий.

Сотки мущин і женщин уникнуло операції через пощінне застосованє найновійших научних метод.

Коли Ви не могли найти помочи в иньих у Ваших терапіях і чуєтесь зневірені, то зголосіть ся до МЕНЕ і переконайте ся які успіхи можна осягнути для Вашого здоровля, при примінюванні найновійших метод у лічню.



Години урядові: від 9-ої рано до 4-ої попол., а вечерами від 6. до 8-мої. В неділі від 10. рано до 2. попол.

ЧИ ВИ ТЕРПИТЕ 96—

на остаточне нервіть, болі в ярших втрату памяти, дитє серця, слабість нирок, задумчивість, приповедень, болі голови, дреці, приявди, ослабенє членів тіла, болячки, скірні сипкоду катар, почо без горло, болі жолудка і в кришах, болі горла, горлянку, залір, реймятичні болі, невріґія? Ці другі недуги є першою проявою, яка може наявести шкоду Вашому здоровлю.

Ми уміємо на ярої слідній сьвітовій ліч проц. Бріґза 606-914.

Я лічу вудеи і жінки через другі недуги. Ваше відвідинє уповнить Вас про мої способности і здоволить Вас, а помимо Вам я сумлю моїй. Я лічу саму причину недуги а Ії симптоми устувають скоро. Задармо безплатне, коли недужий відвідасть ся лічню. Порада зовсім безплатна. — Приходіть до мене сейчас, коли шукаєте помочи лікарської. Зголошене є необхідне.

DR. COLHOUER, 717 LIBERTY AVENUE, PITTSBURGH, PA.